LITERATURA CHICANA

A Bibliography of Creative and Critical Mexican American Writings through 1996

Compiled by João C. Barretto, Roberto G. Trujillo and Andrés Rodríguez, with introductory essays by Luis Leal

City College of San Francisco Rosenberg Library
San Francisco, California
LITERATURA CHICANA

A Bibliography of Creative and Critical Mexican American Writings through 1996

Compiled by João C. Barretto, Roberto G. Trujillo and Andrés Rodríguez, with introductory essays by Luis Leal

City College of San Francisco Rosenberg Library San Francisco, California
TABLE OF CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PREFACE</td>
<td>i-iv</td>
</tr>
<tr>
<td>INTRODUCTION</td>
<td>v-xi</td>
</tr>
<tr>
<td>POETRY</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>NOVEL</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>SHORT FICTION</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>THEATRE</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>LITERARY CRITICISM</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>LITERATURA CHICANESCA</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>ORAL HISTORY</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>GENERAL ANTHOLOGIES</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>LITERARY PERIODICALS</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>DOCTORAL DISSERTATIONS</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>BIBLIOGRAPHIES</td>
<td>99</td>
</tr>
<tr>
<td>BIOGRAPHICAL WORKS</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>VIDEO AND SOUND RECORDINGS</td>
<td>107</td>
</tr>
<tr>
<td>INDEX</td>
<td>119</td>
</tr>
<tr>
<td>CONTRIBUTORS</td>
<td>149</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Preface to the 1st edition

Critical studies on Mexican American literature were just coming into their own when Luis Leal wrote "Mexican American Literature: A Historical Perspective." In this important study maestro Leal wrote that "Mexican American literature of all genres is being written, published, and appraised at a striking rate" and that Chicano literature "has been recognized as a subject worthy of serious study." Leal goes on to discuss various perspectives that have been attempted to define Chicano literature and also offer his own.

Since this study, first published in 1973 and later updated in 1979, a new and critical mass of literature by and about the Mexican experience in the United States has been published. Since 1973 at least 400 new monographic titles have appeared. Given this increase in publication in book form, one is led to speculate that the mass of literature being discussed by Leal and others at the time was creative writing appearing in periodicals- primarily poetry, short fiction, essays, and critical studies of these creative works. The important point of the history and volume of literary writings is that the Mexican American has a long uninterrupted literary tradition. The definition and context offered by Leal we find most appropriate for the present bibliography of Chicano literature. Leal offers that "we shall consider Chicano literature here to be that literature written by Mexicans and their descendants living or having lived in what is now the United States. We shall consider works, especially those dating before 1821, written by the inhabitants of this region with a Spanish background, to belong to an early state of Chicano literature. We are not overlooking the fact that before 1848 Mexican Americans legally did not exist as a group; they have, however, a long uninterrupted literary tradition ... Chicano literature had its origins when the Southwest was settled by the inhabitants of Mexico during the Colonial times and continues uninterrupted to the present."

Given the historical context for Chicano literature alluded to above, the following bibliography was compiled. The present work is historical in the sense that it includes all known works within the genres and within the monograph format scope of the bibliography. It is beyond the scope of the present work to exclude creative or critical works based on some qualitative criteria. The present work is limited to creative and critical works published as books, unpublished dissertations of book length, and periodical titles that include, in significant quantity, both creative and critical literary writings on the Chicano experience. The present work does not, however, include children's literature. The bibliography does include a newer category, first labeled "literatura chicanesca" in 1976.

"Literatura chicanesca" is a difficult category to deal with because it attempts to distinguish, in a qualitative way, between works that are authentic to the Mexican experience in the United States and those that are not. Numerous works are included in the bibliography at hand that are written by "non-Chicanos." These works are included in the section literatura chicanesca only because, to the best of our knowledge, the authors are not of Mexican descent. Some of the works are certainly literature as art. Others are qualitatively less so, though they
too deal thematically with the Mexican experience. We again note that the scope of this bibliography is literary history. It must necessarily be the scope of another work to selectively identify literature as art that pertains to authorship by Mexican Americans, including literary works by others that deal thematically with the Mexican experience in the United States.

The above comments imply that not all creative works included in this bibliography are of an artistic quality that merit inclusion in a more selective literary bibliography—a bibliography that would consider only the quality of the literature. It is true, however, that only by identifying a literary history can more qualitative assessments be made. These issues are very much the topic of some critical studies, including Francisco Jiménez’s The Identification and Analysis of Chicano Literature (New York: Bilingual Press, 1979).

Literary works in non-print form are also included (e.g., video and sound recordings that are available for purchase). The present bibliography includes a total of 773 works and is organized by genre and then alphabetically by author or main entry and includes an author and title index. The bibliography was first issued as a "working bibliography” under the title A Current Bibliography of Chicano Literature: Creative and Critical Writings Through 1984. (Working Bibliography Series/Stanford University Libraries, Collection Development Program, Chicano Collections, No.2, July 1984). The present edition benefited tremendously from contributions to the working bibliography by a number of individuals—bibliographers, literary critics, and writers.

The compilers acknowledge the bibliographic work of others in the field, in particular, Raquel Quiroz de González, Francisco A. Lomelí, and Donaldo W. Urioste. Their works are cited in the section on bibliographies. We also gratefully acknowledge the following for their assistance in verifying entries of the present work: Luis Leal, Raquel Quiroz de González, Francisco A. Lomelí, Juan Bruce Novoa, Juan Rodríguez, Bernice Zamora, Juan Felipe Herrera, Gilda Baeza, Marta Sánchez, and the editorial staff of Revista Chicano Riqueña, Arte Público Press.

Roberto G. Trujillo
Stanford University

1 Luis Leal, "Mexican American Literature: A Historical Perspective," in Modern Chicano Writers, Joseph Sommers and Tomás Ybarra-Frausto, eds. (Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1979) pp.18-39. This essay is an updated version of the article with the same title which appeared in Revista Chicano-Riqueña, Año 1, num.1 (1973) pp.32-44.

2 Leal, p.18.

3 Leal, pp.21-22.

Preface to the 2nd edition

The 1985 publication of the original version of this bibliography entitled Literatura Chicana: Creative and Critical Writings Through 1984 (Floricanto Press) resulted in the first comprehensive bibliography of creative and critical Mexican American writings. With this updated edition containing more than twice the original number of citations, it is evident that an explosion has occurred over the past decade in this field of writing. This extraordinary increase is detailed in Dr. Luis Leal’s introduction to this second edition of Literatura Chicana.

We, the compilers, have tried to transfer, as much as possible, the format of the first edition to this updated work and are pleased with the results. As in the first edition, we have utilized a modified MLA format for the citations and have included pagination information and other pieces of bibliographic data we felt would be useful to the researcher in identifying different editions of a particular title or translations of original works. We have also chosen to create a combined author/title index instead of continuing with separate author and title indexes as was done in the first edition. And, in order not to lose the critical analysis from Dr. Luis Leal’s introduction to the original edition, we have chosen to include it, as a precursor to the introduction for the second edition, for the reader’s benefit.

I am hopeful that this bibliography will primarily serve a two-fold purpose - first, as a discovery tool for all who wish to explore the richness and complexities of this literature, and secondly, as a collection development tool which libraries may use to identify Chicano literature titles for inclusion into their collections.

The compilation of this bibliography has been especially rewarding in that it has allowed me greater familiarization with and a deep appreciation for the increasing volume of Mexican American creative and critical writings that have appeared over the past decade. I am indebted to Roberto Trujillo for having provided me with the opportunity to work with him, in a collaborative effort, to update the first edition of Literatura Chicana in order to realize this second, revised and updated edition.

Finally, I would like to thank the library staff at City College of San Francisco and acknowledge their continued support and assistance.

João C. Barretto
City College of San Francisco
July 1998
Scholars, students and librarians with interests in Chicano literature have all experienced great difficulty in identifying new writings. There is no unique source for identifying new authors, new works by established authors, nor new publishers. Libraries, in particular, experience great difficulty in identifying material for addition to their collections. Over the past twenty plus years, we have expended considerable energy trying to build comprehensive research collections on Chicano literature. Our methodologies have included the conventional as well as the unconventional. We have systematically searched the major bibliographic utilities (RLIN, OCLC) and the specialized bibliographic databases (MLA and the Chicano Database). We have systematically searched bibliographies of unpublished doctoral dissertations on Chicano literature and have utilized the few existing published bibliographies dealing with Chicano creative writing and its criticism. We have established preview and approval plans with major and specialized national and international book distributors and have maintained contacts and friendships with many Chicano writers and scholars. We regularly browse book stores for new Chicano writings on all business and personal travels and have concluded that only by maintaining these practices can we hope to remain current in this area and serve as a reference and resource for others who have collecting and scholarly interests in this field.

The present work expands on two earlier bibliographic studies on Chicano literature and now is the most comprehensive work of its kind. It represents a tremendous effort on the part of all three compilers and their friends and colleagues who provided individual pieces of information. A special acknowledgment is due João Barreto who, in addition to doing all of the data entry and digital design work, also did the bibliographic verification for all cited works. Our expectation is that we probably missed a few titles but hope that others who are familiar with these oversights will notify us so that they may be included in future editions of this work. We also wish to acknowledge that the present edition has limitations. We do not attempt to list literary or critical works published within journals or periodicals and we do not list manuscript source collections. We also made a decision not to attempt comprehensiveness in listing works within the category of “Literatura Chicanesca.”

Much has been written about the demise of Chicano creative writing and of publishing outlets for new works of this genre. However, as the present work suggests, we are NOT lacking new works, new critical studies, new doctoral dissertations, new critical studies nor works captured on video and audio formats. In spite of new and expanded electronic resources for communicating and archiving bibliographic data, we have no efficient system for keeping abreast of the field of Chicano literature and, as such, we have dedicated our energies to updating the work in hand. We hope that the new edition of *Literatura Chicana* will assist both scholarly and library communities in keeping current of both creative and critical studies from the Chicano literary community.

Roberto G. Trujillo
Head, Department of Special Collections
Frances and Charles Field Curator for Special Collections
Stanford University Libraries
July 1998
Chicano bibliographical studies in the field of literature are of recent origin. Little over a
decade has elapsed since the first bibliography dedicated entirely to Chicano literature, that
of Guillermo Rojas, was published in the pages of El Grito in 1973. Before that year critics were
still debating whether or not there was a body of literature that could be called Chicano. Those
who denied it cited as proof what they considered a fact: that is, the absence of any author or
work that could be classified as Chicano, according to the definition of Chicano then existing.
Those who believed in the existence of a Chicano literature claimed that the reason there were
no bibliographies was that Chicano literature, as other minority literatures, had been
neglected, and it was necessary to reconstruct its history. That process is still going on today.

A related problem was that of identifying Chicano literature. Some critics reduced it to that
literature related to and promoting the social movement known as La Causa which began among
the field workers of California in the early sixties. Chicano literature, these critics advocated,
must have as its aim the improvement of the social conditions under which the campesino
lived. For them, Chicano literature was a social phenomenon of recent origin, born with the
Teatro Campesino of Luis Valdez and associates. Other critics went a few years back and
selected the year 1959 as the birth of Chicano literature, for that year marks the publication of
Pocho by José Antonio Villarreal, often called the first Chicano novel.

The debate regarding the existence and nature of Chicano literature was of great importance, as
it aroused the curiosity of other critics. Their studies soon demonstrated that indeed there was
a considerable body of works that could be classified as belonging to Chicano literature. This
trend was strengthened in the Fall of 1967 with the appearance of the literary periodical El
Grito, and two years later of the anthology El Espejo/The Mirror, published by the same
editors. These two publications, and the literary prizes the publication house began to offer to
Chicano writers in 1970, established the study of Chicano literature on solid ground.

It was the consensus of opinion among critics that Chicano literature was that literature
written by authors of Mexican background born or residing permanently in the United States, a
definition which had been used in 1970 by the editors of El Grito in their announcement of the
Premio Quinto Sol. But, apparently, not much attention was paid to this definition by all
bibliographers and editors of textbooks and anthologies, as several books began to appear
which included authors who were not Chicanos. In some of them we find selections taken from
the literatures of Mexico, other Latin American countries, and even Spain. This caused some
confusion as to the true nature of Chicano literature, to the point that in 1976 a seminar at the
MLA convention held in New York was dedicated to the topic "Toward an Identification of
Chicano Literature." As the organizer and director of the seminar, Francisco Jiménez of the
University of Santa Clara said the purpose of the seminar was "to begin the formulation of a
viable definition- identification of Chicano literature." The result of the seminar (and a
previous one held in San Francisco in 1975) was the publication of the book The Identification
and Analysis of Chicano Literature (1979), which included several of the papers read at the
two seminars together with other essays solicited from established critics, as well as an
extensive bibliography of literary criticism by Ernestina Eger, a work later amplified and
In some cases, of course, it was difficult to determine the background of the writer, a problem that will always be with us, as long as the writer opts to use a pseudonym, as in the recent case of Danny Santiago, and previously, that of Amado Muro. This problem has been partly solved by including such works under the classification "literatura chicanesca," a term coined by Francisco Lomelí and DonaldUrioste and first used in their annotated bibliography Chicano Perspectives in Literature (1976) to designate that literature written by non-Chicanos about the Chicano experience. Lomelí and Urioste identified only five such authors: Frank Bonham, William Cox, Eugene Nelson, John Nichols, and Frank Waters. The list was expanded in 1982 by Roberto Trujillo and Raquel Quiroz de González in their "A Comprehensive Bibliography (1970-1979)," appended to the book A Decade of Chicano Literature (1982), where 16 authors appear. In the bibliography at hand by Roberto Trujillo and Andrés Rodríguez the category literatura chicanesca has been kept, with 32 authors. It is satisfying to see the names of authors such as Amado Muro and Danny Santiago included in this section. The task of identifying non-Chicano writers who write about the Chicano experience is not, of course, complete by any means, and more names will have to be added to in future bibliographies.

Another problem faced by the bibliographer is that of classification. Most bibliographies in existence classify Chicano literature by genres: poetry, novel, short fiction, theatre, autobiography, criticism. Other categories are sometimes added, such as anthologies, periodicals, etc. In the bibliography that follows, Trujillo and Rodríguez add some not usually included, such as oral tradition, unpublished dissertations, and video and sound recordings. These sections provide very useful information to the critic, as well as other readers interested in these related topics.

Although Chicano bibliographies on Chicano studies published before 1973 usually include a section on literature, it was not until that year that the first one dedicated entirely to literature appeared. In Guillermo Rojas’ Towards a Chicano/Raza Bibliography: Drama, Prose, Poetry which appeared in the periodical El Grito (Year 7, Book 2; 1974) we find for the first time a body of entries (85 pages) listing Chicano literature exclusively; also, a useful list of Chicano/Raza newspapers and periodicals, and an appendix dedicated to serial listings. Rojas’s bibliography is also the first to exclude materials not identified as Chicano. In the "Introduction" the author tells us that he reviewed more than 30 "so-called" Chicano bibliographies, and reports that they run the gamut, covering materials from Mariano Azuela’s Los de Abajo to Che Guevara to Boyer Bell’s The Myth of the Guerrilla to Dee Brown’s Bury My Heart at Wounded Knee. And he adds: "We have reviewed more than 30 works of this nature, and it is sad indeed that no discrimination was implemented in the preparation of these guideless guides. It is for this very reason that we decided to review all of the Chicano journals, newspapers, bulletins and newsletters published in the Southwest by Chicanos, some well-versed in literature, others totally oblivious to the discipline, who wrote or attempted to write and express a Chicano point of view." Although Rojas covers the short period between 1965 and 1972, his pioneer work has served as a model and has inspired others to amplify it. Not all bibliographers, however, have paid attention to Rojas’ admonition; some continue to include items not belonging to Chicano literature.

The first annotated bibliography of Chicano literature was Carlota Cárdenas de Dwyer’s Chicano Literature: an Introduction and Annotated Bibliography (1975), a work which, although brief (28 pages), offers comments on over 50 works of literature. The following year two more inclusive annotated bibliographies appeared. Charles Tatum’s A Selected and Annotated Bibliography of Chicano Studies (1976; second edition, 1979) offers brief annotations to 307 works by Chicanos in the first edition, a number increased to 526 in the second. A novelty is the inclusion of items on art, audio visual materials, music, and useful addresses, as well as
some on language instruction and linguistics. A separate section is dedicated to "The Chicana." In the "Introduction" the author tells us that the materials were selected "on the basis of their potential usefulness and availability." The inclusion of important works on specific aspects of Mexican culture is justified by saying that they are needed "to provide the teacher with a broader background and introduction to Chicano Studies."

Francisco A. Lomelí and Donaldo W. Urioste's *Chicano Perspectives in Literature: a Critical and Annotated Bibliography*, although brief (120 pages), offers longer critical notes and includes a short chapter on *literatura chicanesca* and a useful glossary of literary terms. The authors justify the inclusion of *literatura chicanesca* by saying that "the uniqueness of Chicano reality is such that non-Chicanos rarely capture it like it is. For this reason, we propose the latter's efforts be termed *literatura chicanesca* because it only appears to be Chicano. Therefore, it must be kept in mind that the perspective is from the outside looking in. This perspective loses the spontaneity of a natural outpouring of a people's subconscious through the writer's creativity; instead, it becomes a calculated object of study which is valued from a relative distance, that is, not lived." Lomelí and Urioste's bibliography is an important contribution which, unfortunately, has not been expanded. It is hoped that the forthcoming *Chicano Literature: a Reference Guide*, by Julio Martínez and Lomelí may bring the subject up to date.

The year 1982 saw the appearance of two valuable bibliographies, Ernestina N. Eger's *A Bibliography of Criticism of Contemporary Chicano Literature*, with 2,181 listings plus a directory of Chicano literary publications, an author index, and a title index, and Roberto Trujillo and Raquel Quiroz de González's "*A Comprehensive Bibliography (1970-1979).*" These two works complement each other and together give the critic of Chicano literature a most useful tool to carry out investigations with a minimum of labor inquiring about sources. The introductory essay accompanying Trujillo and Quiroz's bibliography, written by the first of the two authors, is a most comprehensive review of the state of bibliographical research in the field of literature up to that year. Trujillo is enthusiastic about the future of literary bibliographical studies, and observes that "the scope and methodology of our bibliographic work should continually improve, and Chicano literature should find itself in more academic and community libraries.... Bibliography and the information these works disseminate are indeed a mainstay in the history and development of Chicano Studies." Eger's comprehensive bibliography of Chicano literary criticism is a painstaking work that will serve for years to come as a model of bibliographical research and methodology. At the same time it reflects the importance that critics have given to Chicano creative writings. As the author tells us in her "Introduction," "The growth of Chicano literature in the past twenty years has been phenomenal," and "A result of this growth has been the subsequent explosion of critical activity in the Chicano and majority reading communities and in academic departments of Chicano Studies, English, and Spanish. Articles have appeared in a wide variety of established publications, and new Chicano journals have been founded." Eger has indexed these journals and other sources, and the result has been a most complete bibliography of Chicano literary criticism.

With the addition of the present bibliography by Trujillo and Rodríguez to the bibliographies already available, especially those of Rojas, Tatum, Lomelí and Urioste, and Eger, the critics of Chicano literature will have at their disposal the necessary tools to undertake a thorough study of the contributions of the Chicano writer to imaginative literature. An examination of the Trujillo-Rodríguez bibliography reveals that Chicano literature has come of age. As Trujillo points out in the "Preface," since 1973 at least 400 monographic titles have appeared, a veritable explosion that transcends that of any previous decade.
A brief examination of the entries listed in the bibliography reveals certain trends, certain thematic and formal preferences, and a certain geographical distribution. It is obvious that most Chicano literature is produced in the Southwest, especially in California and Texas, with New Mexico and Arizona coming close behind. It is also obvious that poetry is still the genre preferred by most authors, with 235 titles as compared to only 95 for the novel, 26 for short fiction, and 23 for theatre. This fact, in itself, is significant, as it reflects a characteristic of Chicano literature that separates it from Anglo-American literature and identifies it, in part, with the literatures of Mexico and other Latin American countries, where poetry has always predominated over other genres. This can also be said of thematic content, which, as in the literatures of other Spanish-speaking countries, gives preference to the social, or socially related themes expressed in realistic styles. This does not mean, of course, that other themes are lacking as we also find those dealing with personal emotions, humor, irony, and even, although on rare occasions, the fantastic, the mythical, and the surrealistic.

It is also interesting to observe that the members of the Quinto Sol generation, with the exception of Tomás Rivera, who died in May 1984, have continued to published. At the same time, the appearance of new writers is very encouraging, as it proves that a Chicano literary tradition is well rooted; a tradition that could not have been established without the presence of a body of critics willing to analyze, interpret, and evaluate that literature. In the recent development of Chicano letters this critical aspect is most encouraging, as it demonstrates that creative works being produced are not ignored.

Although in the present bibliography no literary criticism of individual authors is included, the 42 items found in the section on general criticism reflect that the theoretical foundations of Chicano literary criticism have been established. Also encouraging are the 51 doctoral dissertations listed, as they indicate that the study of Chicano literature has been accepted in the graduate schools of the nation, not to mention those of Europe, as a legitimate field of study. Chicano literature has come a long way in the short span of two decades, and we may look forward to another renaissance if this creative activity continues.

The present bibliography does not include the massive amount of creative and critical writings found in periodical literature. Rojas' work, covering the years 1965 to 1972, has been complemented by the publication of Eger's bibliography in the field of criticism and the Chicano Periodical Index (2 vols., 1981, 1983), edited by Richard Chabrán and Francisco García, including the years 1967-1978 and 1979-1981. This latter work, although dedicated to Chicano studies in general, is very useful for the critic of literature; however, the period before 1965, and some literary periodicals not included in any bibliography, are yet to be indexed. We hope that Roberto Trujillo will engage his bibliographical talents and unbound energy in the preparation of a complete index of Chicano periodicals dedicated exclusively to creative literature. For now, we remain indebted to him and his associate for the following bibliography, which includes for the first time a comprehensive listing of monographic materials, as well as author and title indexes.

Luis Leal
Center for Chicano Studies
University of California, Santa Barbara
Introduction to the 2nd edition

The present updated version of *Literatura Chicana: A Bibliography of Creative and Critical Mexican American Writings Through 1996* reflects the extraordinary increase in the publication of works in the field during the last twelve years, that is, between the beginning of 1985 and the end of 1996. Chicano literature has undergone a veritable explosion in the production of books in all genres. No less important is the fact that the number of publishing houses producing these books has expanded and now includes several mainstream editorial houses which have recently become interested in publishing the works of this growing minority, a fact that is encouraging for future writers. On the other hand, the number of Chicano publishing houses has not increased. In actuality, it appears that there are fewer today than when the first edition of *Literatura Chicana* appeared in 1985.

Another general trend detectable in the development of Chicano literature is the growing number of fiction (novels and short stories) being produced. The appearance of new fiction writers is also noticeable. At the same time, poets and other well-established writers have continued to publish, thus enriching the body of works available in all genres. Fiction, of course, has not overtaken the production of poetry, which remains the favorite means of expression. The big surprise is the growth of literary criticism, absent just a few decades ago.

An examination of the new entries published from 1985 through 1996 listed in this bibliography reveals very few changes in the trends, thematic and formal preferences, and geographic distribution of the authors. What we observed in the introduction to the 1985 edition of *Literatura Chicana* continues to be true. There we observed that most Chicano literature is produced in the Southwest, especially in California and Texas, followed by New Mexico and Arizona, and that poetry was the genre preferred by most authors, followed by the novel, short fiction, and the theater. However, the number of entries in all genres has expanded. While in the 1985 edition only 235 poetry entries are registered covering from the nineteenth century to 1984, that number has increased to 493, of which 185 were published between 1985 and 1996. The number of novels listed has gone up from 95 in 1985 to 265, an increase of 170, of which 107 first appeared between 1985 and 1996, or are reprints of older novels. Although only 26 short fiction entries appeared in 1985, in the present edition the number has increased to 109, of which 68 were published in 1985 or later. The number of plays has also increased, from 23 to 54, an increase of 31, with 22 having appeared since 1985. An increase, perhaps the largest, has been in the area of literary criticism, which has increased from 42 entries in 1985 to 153 in this edition, with 103 having appeared since 1985. Another significant growth has been in the number of doctoral dissertations in Chicano literature, which has almost tripled, from 51 to 141, with 78 having been accepted during the last twelve years.

Many books published since 1985 are the product of established, well-known authors, such as Alurista, Rudolfo Anaya, Ana Castillo, Lorna Dee Cervantes, Abelardo Delgado, Juan Felipe Herrera, María Herrera-Sobek, Rolando Hinojosa-Smith, Miguel Méndez M., José Montoya, Pat Mora, Alejandro Morales, Gary Soto, Alma Villanueva, Tino Villanueva, and others. Among new writers whose names do not appear in the 1985 edition are, among the poets, Francisco X. Alarcón (eleven listings), Carlos Cumpian, César González T., Ray González (twelve listings), Luis J. Rodríguez, and Luis Alberto Urrea; and, among the novelists, Guy García, Dagoberto Gilb, Genaro González, Sylvia López-Medina, Demetria Martínez, Eliud Martínez, Mary Helen Ponce, Manuel Ramos, Benjamín Alire Sáenz, and Gloria L. Velázquez.
The classification followed in this second edition of *Literatura Chicana* is the same as found in the first edition, with slight changes. The most important change is the transfer of anthologies dedicated to a single genre to their corresponding genres, leaving the “Anthologies” section for those of a general nature. Twenty six of these are listed in this section, although only seven have appeared since 1985. A trend in the preparation of Chicano bibliographies has been the appearance of specialized works, such as the one dedicated to Chicano folklore by Michael Heisley. Also, some bibliographies in other fields have included Chicano literature, as seen in João Barretto’s on Latin America, David R. Peck’s on American Ethnic Literatures, and Marc Zimmerman’s on U.S. Latino Literature. Others bibliographers have opted for the “Selected Bibliography” format (César González T.), or for bibliographies dedicated to one author (Teresa Márquez, Salvador Güereña / Raquel Quiroz). One of the most important reference books published since 1985 is that of Julio A. Martínez and Francisco A. Lomelí, *Chicano Literature: a Reference Guide* (1985), for it includes lengthy articles about Chicano authors, as well as general historical essays. This book, however, is more than a reference work and could well be classified as literary criticism, since it is a collection of articles by several authors. This reference guide is important as it has served as a model for the later series of volumes published under the title *Chicano Writers*, as part of the Gale Series "World Authors," which follow the same format, although the entries are much more critical and informative, as they include more extensive biographical, as well as bibliographical material.

These reference books are prepared with the general reader in mind, the reader who approaches Chicano literature with the purpose of becoming informed about an author or movement, and are useful because they can lead to more specialized studies, such as the critical and theoretical works which, now, are quite numerous. Among the 103 titles listed in this bibliography that have appeared since 1985, the reader will find a great thematic diversity. Some of the most important themes treated by specialists in their fields are border literary studies, Chicana literature, the novel, poetry, the search for identity, colonial literature, satire, theater, language, myths, and surveys, as well as general histories. For the first time in Chicano literary criticism, the reader will find a number of studies dedicated to a single author. So far, there are studies about Rolando Hinojosa-Smith, Miguel Méndez-M., Alejandro Morales, Juan Bruce Novoa, Sabine Ulibarri, Rudolfo Anaya, Tomás Rivera, Angela de Hoyos, and Ron Arias, to mention only a few.

Another novelty in the field of Chicano studies is the appearance of several books dedicated to literary theory. Most prominent here are the works of Justo S. Alarcón, who analyzes Bruce Novoa’s literary theories; Norma Alarcón, Gloria Anzaldúa, María González, and María Herrera Sobek, who study feminist literature; Guillermo Hernández, author of the first book on Chicano satire; Manuel de Jesús Hernández Gutiérrez, who studies fiction from the perspective of internal colonialism; José Limón, whose book is dedicated to the study of social poetry; Rafael Pérez Torres, to poetic movements; José David Saldívar, to cultural critique; and Ramón Saldívar to narrative theory.

Of great importance to the development of literary criticism is the training of critics in the universities. A look at the number of dissertations accepted by universities, as listed in this bibliography, reveals that the number of critics of Chicano literature has increased during the last few years. It was not until 1971, an important year in the development of Chicano literary historiography, that the first doctoral dissertations dealing with the history of Chicano literature were accepted at leading universities. Philip D. Ortego presented for his doctorate a well-researched "Background of Mexican American Literature," in which, for the first time, an extraordinary amount of information on Chicano literature during the 19th century was
collected. Since that year, over 140 dissertations have been accepted. A brief analysis reveals that most are dedicated to the study of genres such as theater, the novel, and poetry, followed by studies of works by women authors. This category is followed by general surveys and literary criticism. Thematically, identity is the favorite subject. Gaining in importance is the interest in the works of individual authors. Surprisingly, certain subjects, like linguistics, the border, ethnicity, mythology, periodicals and newspapers, folklore, and religion, have not attracted as many dissertation writers, leaving much for the future scholars in the field.

An important trend is the appearance of literary and critical works by Chicanas. The few of the past, María Amparo Ruiz de Burton, María Cristina Mena, Josephina Niggli, Jovita González, Nina Otero, and others, have been joined by a number of contemporary writers, among them Estela Portillo Trambley, Alma Villanueva, Evangelina Vigil, Bernice Zamora, Ana Castillo, Sandra Cisneros, Lorna Dee Cervantes, Lucha Corpi, Angela de Hoyos, Pat Mora, Gina Valdés, and Helen Viramontes. In the area of literary criticism we have Rosaura Sánchez, Norma Alarcón, María Herrera Sobek, Tey Diana Rebolledo, Erlinda Gonzales-Berry, Cordelia Candelaria, Angie Chabram, and others. The profusion in works by Chicana writers since 1984, appear in this updated edition. Although, among Chicanos, poetry is still the favorite genre, among Chicanas, the novel appears to be their preferred mode of expression. Of books of poetry published since 1985 and listed here, only 13 were written by Chicanas. On the other hand, they have contributed with 31 novels with notable recent titles found in this updated edition by Denise Chávez, Kathleen J. Alcalá, Norma Elia Cantú, Margarita Cota Cárdenas, Roberta Fernández, Sylvia López-Medina, Demetria Martínez, Pat Mora, Mary Helen Ponce, Katherine Quintana Ranck, Beverly Silva, and Helen María Viramontes. A recovered novel of the past is that of Jovita González Mireles.

It could be said that between 1985 and 1996, as demonstrated by the new entries registered in this edition of *Literatura Chicana*, the literary production of the Chicano people has done extremely well in comparison with other periods.

This bibliography demonstrates that a true renaissance in Chicano letters has well exceeded that which occurred earlier. Especially noticeable is the greater presence of writings by Chicanas, who have enriched the literature and given diversity and a new perspective to Chicano life and culture.

As previously mentioned, an important factor in the development of Chicano/a letters is the recent interest manifested by mainstream literary presses in publishing original works and reprints, and translations into other languages of some of the best known works. This trend predicts more accessibility for future writers while, at the same time, bodes greater competition for the few small Chicano presses still operating. These Chicano presses, such as Quinto Sol, Maize Press, Arte Público, Bilingual Press/Editorial Bilingüe, and Chusma have been persistent in their dedication to providing an outlet of quality art and print to aspiring Chicana/o writers, and are to be commended for the service they provided at a time when it has been most needed. They have truly helped bring about the Renaissance.

Luis Leal
Center for Chicano Studies
University of California, Santa Barbara
POETRY


Floricanto en Aztlán. Los Angeles, CA: Chicano Cultural Center, University of California, 1971. 112p. (Creative Series, no.1)


Artola Allen, Adela and Marco Antonio Jérez. **Lágrimas Chicanas: Haikus Trágicos**. Tucson, AZ: Mexican American Studies and Research Center, University of Arizona, 1982. (unpaged)


-----. **Jimmy Santiago Baca: [Poems]**. [s.l.: s.n.] 1978. 16p. (Rockbook, no.3)


-----. **Swords of Darkness**. San Jose, CA: Mango Publications, 1981. 12p. (The Chicano Chapbook Series, no.9)

-----. **What’s Happening**. Willimantic, CT: Curbstone Press, 1982. 32p.


Benjamin-Labarthe, Elyette, comp. **Vous Avez Dit Chicano: Anthologie Thématique de Poésie Chicano**. Choix de poèmes présentés et traduits par Elyette Benjamin-Labarthe. [Talence]:


Bernal, Adrián O. Páginas de Mi Vida : Poemas. San Antonio, TX : [s.n.], 1981.


Bobián, Arturo Silvano, David García and Roberto “Chips” Portales. And This is What We Said. Lubbock, TX : Trucha Publications, 1975. 94p.


Chávez, Denise, ed. Life is a Two-Way Street : Prison Poems. Radium Springs, NM : Women’s Center, s.d.


Chávez, Mario. When It Rains in Cloves. San Jose, CA : Mango Publications, 1980. 9p. (The Chicano Chapbook Series, no.5)


Clinton, Michelle T., Sesshu Foster, and Naomi Quiñónez. eds. Invocation L.A. : Urban


-----, Secciones. Translated into Spanish by Mireya Robles. Xalapa, Vera Cruz, México: Universidad Veracruzana, 1976. 48p. (Cuadernos del Caballo Verde, 16)


-----.  *Hey, Mr. President, Man!*.  Lubbock, TX : Trucha Publications, 1975.  27p.


-----.  *When the Owl Can't See at Night*.  Denver, CO : [s.n.], 1995.  24p.


-----  A Quilt of Words : 25 Quilts of Abelardo. Salt Lake City, UT : Barrio Publications, 1977. 1 v. (unpaged)


-----. *Seria Rata!*. Trinidad, CO: El Faro, 1930. 51p.


-----. *A Blue Book*. [S.l.]: Cloud Marauder Press; Berkeley, CA: Distributed by Serendipity


Aztlan, Volume 2, No.1, 1978)


-----.  From the Restless Roots.  Houston, TX : Arte Público Press, 1986.  64p.


-----.  Blowfish.  Thesis (M.F.A.), University of Iowa, 1990.  72 leaves.


-----.  Mission Street Manifesto : For All Varrios.  [San Francisco, CA] : Lalo Press Publications,
1983. 1 broadside.


-----.  **ZenJose : Scenarios.** Illustrated by Roberto Segura. [s.l.] : J.F. Herrera, 1988. 1 v. (unpaged)


-----.  **Triptych : Dreams, Lust, and Other Performances.** Edited by Yolanda Luera. Santa Monica, CA : Lalo Literature Division, Santa Monica College Press, 1993. 61p.


-----.  **The Unicorn Poem and Flowers and Songs of Sorrow.** Albuquerque, NM : West End Press,


Montenegro, Patricia, and Marjorie Agosín, eds.  *From the Midwest to the West*.  Bloomington, IN : Indiana University, 1980.  34p.  *Midwest-East, Midwest-West* : v. 1, no. 1


Morales, Arcadio, Jr., and Brian Martínez, eds. *Every Other Path*. Santa Barbara, CA: [s.n.]; 1982. 79p.


Moreno, Dorinda. *La Mujer Es la Tierra, la Tierra Da Vida*. San Francisco, CA: Casa Editorial, 1975. 34p. (Casa Editorial Chapbook, no.1)


Oliphant, Dave and Luis Ramos-García, eds. *Washing the Cow’s Skull: Texas Poetry in Translation/Lavando la Calavera de Vaca: Poesía Texana en Traducción*. Fort Worth, TX:


Ortega, Adolfo. **A Turn of Hands**. San Jose, CA : Mango Publications, 1981. 10p. (The Chicano Chapbook Series, no.10)

Ortego y Gasca, Philip D. **The Wide Well of Hours**. Austin, TX : Caravel Press, 1986. 26p. (Caravel poetry series)


Pacheco, Henry Louis. **The Kindred = La Familia**. Denver, CO : Published in cooperation the University of Wyoming, Chicano Student Coalition by Totinem Publications, 1972. 23 leaves.


-----. **Phases**. Corpus Christi, TX : s.n., 1971. 30p.


Rodríguez, Juan and Petra Rodríguez, eds.  *Merienda Tejana : the Writings of Mary Sue Galindo*.  }


The Survivors : Three Poems. [s.l.]: Halcyon Press, 1989. 1 v. (unpaged)


Amsterdam Cantos y Poemas PISTOS. Austin, TX : Place of Herons, 1983. 90p. (Place of Herons International Series)


Clearing the Labyrinth : from la Pinta to Macondo via Aztlán (or Encuentro with Cecil H.
Green) : a Poetical Statement Upon the Inauguration of the Archiving of My Works and Papers
at the Cecil H. Green Library, Stanford University, Stanford, California, 24 de marzo de 1993.
Poetry reading by Ricardo Sánchez to celebrate the Libraries' acquisition of the Ricardo
Sánchez Papers for the Department of Special Collections, Cecil H. Green Library, 24 de marzo,

-----. Eagle-Visioned/Feathered Adobes : Manito Sojourns and Pachuco Ramblings, October 4th

-----. Hechizospells. Los Angeles, CA : Chicano Studies Center Publications, University of
California, 1976. 321p. (Creative Series, no.4)

-----. Milhuas Blues and Gritos Norten os. Milwaukee, WI: Spanish Speaking Outreach
Institute, College of Letters and Science, University of Wisconsin, 1980. 28 leaves.


-----. The Northwest Cantos of Ricardo Sánchez, Part I. Moscow, ID : Palousian Poets Press,


-----. Sojourns and Soulmind Etchings. [s.l. : s.n.], 1977. 228 leaves.


University, 1976. 44p.


-----. Father is a Pillow Tied to a Broom. Pittsburgh, PA : Slow Loris Press, 1980. 20p. (Slow Loris Poetry Series)


----- Instrucciones y Señales. Ciudad de México: La Máquina Eléctrica Editorial, 1977. 1 v. (unpaged)


Verastique, Bernadino. Yellow Luna. [s.l.: s.n.], 1971.


-----.  **Thirty an' Seen a Lot.** Houston, TX: Arte Público Press, 1982.  72p.

Villanueva, Alma.  **Bloodroot.** Austin, TX: Place of Herons, 1977.  68p.

-----.  **Life Span.** Austin, TX: Place of Herons, 1984.  82p.


-----.  **Scene From the Movie Giant.** Willimantic, CT: Curbstone Press, 1993.  55p.

-----.  **Shaking Off the Dark.** Houston, TX: Arte Público Press, 1984.  80p.

-----.  **Speak Up Chicano: Poster Poem.** Austin, TX: Relámpago Books.  n.d.


García, Guy.  A Flor de Piel.  [Translation of Skin Deep by Angelika Scherp].  México, D.F. :


-----. Mi Querido Rafa. Houston, TX : Arte Público Press, 1981. 112p. (Klail City Death Trip Series)


-----.  **Het Sterven van een Lange Dag**.  Uithoorn : Nieuwe Wieken, 1971.  246p. Translation of **This Day's Death**.


-----.  **Nacht in der Stadt**.  München : Droemer Knaur, 1965.  463p. Translation of **City of Night**.


-----.  **Nummers**.  Uithoorn : Nieuwe Wieken, 1967.  301p. Translation of **Numbers**.


-----.  **De Stad Behoort de Nacht**.  Amstelveen : Nieuwe Wieken, [19--].  424p. Translation of **City of Night**.


-----.  **Ti Dage**.  København : S. Vendelkr, 1968.  203p. Translation of **Numbers**.


Rivera, Tomás. “...Aber die Erde Verschlang Ihn Nicht“: a German translation of and a critical introduction to Tomás Rivera's novel “...y no se lo tragó la tierra” by Tio Schurti. 1990. 139 leaves. The translator’s thesis (M.A.)--University of Texas at Austin.


**SHORT FICTION**


1982. 87p.


Campa, Arthur León, ed. *Los Comanches: a New Mexican Folk Drama*. Albuquerque, NM : University of New Mexico Press, 1942. 43p. (The University of New Mexico Bulletin, Language Series, Volume 7, no.1; whole no.376)

-----. *Spanish Religious Folktheatre in the Spanish Southwest (First Cycle)*. Albuquerque, NM : University of New Mexico Press, 1934. 71p. (The University of New Mexico Bulletin, Language Series, Volume 5, no. 1; whole no. 238)

-----. *Spanish Religious Folktheatre in the Spanish Southwest (Second Cycle)*. Albuquerque, NM : University of New Mexico Press, 1934. 157p. (The University of New Mexico Bulletin, Language Series, Volume 5, no. 2; whole no. 238)


Garza, Robert J., ed. *Contemporary Chicano Theatre*. Notre Dame, IN: University of Notre


Rodríguez, Josef. The Pyramid of Ignacio Pérez. s.l.: s.n., 1971. 89p.


Graham, Don, James W. Lee and William T. Pilkington. eds. The Texas Literary Tradition: Fiction, Folklore, History. Austin, TX : College of Liberal Arts, University of Texas; Texas State Historical Association, 1983. 238p.


-----. **Eusebio Chacón: a Literary Portrait of 19th Century New Mexico.** Albuquerque, NM : Southwest Hispanic Research Institute, University of New Mexico, 1987. 59p. (Working paper ; no. 113)


Miguélez, Armando.  *An Analysis of the Border as a Literary Setting*.  El Paso, TX : The University of Texas at El Paso, 1983.  15p.  (Border perspectives ; no. 3)


-----. Les Fils du Soleil: la Minorité Mexicaine à Travers la Littérature des Etats-Unis. Paris:

Rodríguez del Pino, Salvador.  La Novela Chicana Escrita en Español: Cinco Autores Comprometidos.  Ypsilanti, MI : Bilingual Press, 1982. 159p. (Studies in the Language and Literature of United States Hispanics)


Sommers, Joseph and Tomás Ybarra-Frausto, eds.  Modern Chicano Writers: a Collection of


Understanding the Chicano Experience Through Literature. Houston, TX : Mexican American Studies Program, 1981. 53p. (Mexican American Studies Monograph Series, no.3)


LITERATURA CHICANESCA


-----. *Tiempo Artesano/Time, the Artisan*. Translated by Angela de Hoyos. Austin, TX: Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education, 1977. 135p.


-----. *On the Make Again = Otra Vez en la Movida: New and Collected Poems*. Albuquerque,

-----.  **Rebuilt.**  Albuquerque, NM : University of New Mexico, 1976. 42 leaves. Thesis (M.A.)


-----.  **Stories That Must Not Die.**  Austin, TX : Oasis Press, 1975-76. 4 v.


Compendio de Folklore Nuevo Mejicano : Conjunto de las Tradiciones, Creencias y Costumbres Populares : Ensayos Folklóricos / por alumnos de las escuelas superiores del condado de Santa Fe. Santa Fe, NM, 1977. 124p.


Griego y Maestas, José. Cuentos: Tales from the Hispanic Southwest. Based on stories originally collected by Juan B. Rael; selected by and adapted into Spanish by José Griego y Maestas; retold in English by Rudolfo A. Anaya. Santa Fe, NM : Museum of New Mexico Press, 1980. 174p.


Miller, Elaine K. Mexican Folk Narrative from the Los Angeles Area. Austin, TX : Published for the American Folklore Society by the University of Texas Press, 1973. 388p.


-----.  **Folklore and Culture on the Texas-Mexican Border**. Austin, TX: CMAS Books, Center for Mexican American Studies, University of Texas at Austin, 1993. 287p.


-----.  **With His Pistol in His Hand: a Border Ballad and Its Hero**. Austin, TX: University of Texas Press, 1958. 262p.


-----.  **ed. Hispanic Folktales from New Mexico: Narratives from The R.D. Jameson Collection.**


GENERAL ANTHOLOGIES


Rodríguez, Jesús Y. et al. Lágrimas, Pistolas y Ombligos. Seattle, WA: Centro de Estudios Chicanos, University of Washington, 1974. 11p. (Monograph Series, no.3)


Tlacuilos. Salt Lake City: s.n., 1975.


LITERARY PERIODICALS

Abrazos. Chicago, IL: MARCH (Movimiento Artistico Chicano), 1976-.

Americas Review. Houston, TX: Arte Público Press, 1986-.

Atisbos. Stanford, CA: Stanford University, 1975-.


Bilingual Review/La Revista Bilingüe. New York, NY: Department of Romance Language, City College of New York, NY, 1974-.

Blue Mesa Review. Albuquerque, NM: Creative Writing Center, Department of English, University of New Mexico, 1989-.


La Calavera Chicana. Berkeley, CA: Chicano Studies, University of California, 1973-.

Cambios Phideo. New Haven, CT: Yale Mecha, 1976-.

Campo Libre. Los Angeles, CA: Centro de Publicaciones, Department of Chicano Studies, California State University, 1981.

Capirotada. El Paso, TX: Chicano Studies Program, University of Texas at El Paso, 1977-.

Caracol. San Antonio, TX: Caracol Press, 1974-. (Ceased)

Carta Abierta. Seguin, TX: Center for Mexican American Studies, Texas Lutheran College, 1977-.

Chicano Theatre. San Juan Bautista, CA: Cucaracha Press, 1973-. (Ceased)

Chiricu. Bloomington, IN: Chicano-Riqueño Studies, Indiana University, 1981-.

Chismearte. Los Angeles, CA: Concilio de Arte Popular, 1976-.

City Bender. San Diego, CA: s.n.,
Comadre. San Jose, CA : s.n., 1977-. (Ceased)

Con Safos. Los Angeles, CA : s.n., 1968-. (Ceased)

La Confluencia. Albuquerque, NM : La Confluencia, Inc., 1976-

Crítica: a Journal of Critical Essays. La Jolla, CA : Third World Studies, University of California, 1984-.

Corazón de Aztlán. Los Angeles, CA : [s.n.], 1982-.

El Cuaderno. Dixon, NM : Academia de la Nueva Raza, 1971-. (Ceased)

Dactylus. University of Texas at Austin. Dept. of Spanish and Portuguese and The Center for Mexican American Studies. Austin, TX : The Dept., 1984-.


Ecos: a Latino Journal of People's Culture and Literature. Chicago, IL : LUCA (Latinos, Universidad, Comunidad y Arte), Rafael Cintrón Ortiz Cultural Center, 1981-.

Encuentro Femenil. San Fernando, CA : s.n., 1973-. (Ceased)


Escolios. Los Angeles, CA : Cal State University, 1978?-

Expresión. Stanford, CA : Stanford University, CA, 1991?-

Fifth Sun. Santa Monica, CA : Quincuny Press, 1974-.

Firme Magazine. San Gabriel, CA : Mexican American Ventures, 1980-.


Fragmentos de Barro/Pieces of Clay. Annual Chicano Studies Literary Contest. San Diego, CA : San Diego Mesa College. 1st, Spring 1976-


Gestos. Irvine, CA : Spanish and Portuguese Dept., University of California, 1986-


Hembra. Austin, TX : Hermanas en Movimiento Brotando Raíces de Aztlán, 1976-.

Huehuetitlán. San Antonio, TX : M&A Editions, 1980-.

Imagine. Boston, MA : Tino Villanueva, 1984-.

El Jalamate. San Francisco, CA : La Raza Information Center, 1973-.


Latin American Literary Review. Pittsburgh, PA : Carnegie-Mellon University, Department of Modern Languages, 1972-.

Llueve Tlaloc. Tucson, AZ : Pima Community College, Bilingual Bicultural Program, 1974-.


El Maizal. San Antonio, TX : s.n., 1977-.


Mango. San Jose, CA : Mango Press, 1976-.

Melus. Los Angeles, CA : Department of English, University of Southern California, 1970-.

Mester. Los Angeles, CA : Department of Spanish and Portuguese, University of California, 1970-.

Metamórfosis. Seattle, WA : Centro de Estudios Chicanos, University of Washington, 1977-. (Ceased)


Minority Voices. University Park, PA : Paul Robeson Cultural Center, 1978-. (Ceased)

MiQuitzli. Stanford, CA : Chicano Press At Stanford, Stanford University, 1972-. (Ceased)


El Nahuatzen. Iowa City, IA : University of Iowa, 1979-. (Ceased)

Nanahuatzín. Providence, RI : Mecha, Brown University, 1978-.


La Palabra. Phoenix, AZ: s.n., 1979-.

El Pocho Che. Oakland, CA: s.n., 1969-. (Ceased)

Poema Convidado. Bloomington, IN: Backstage Books,

Prisma. Oakland, CA: Department of Ethnic Studies, Mills College, 1979-. (Ceased)

Quetzal. Lumlee, NC: Randall Ackley, 1970-.

Q-Vo Magazine. Los Angeles, CA: s.n., 1970-.

Rayas. Albuquerque, NM: Rayas Publications, 1978-. (Ceased)

La Razón Mestiza. San Francisco, CA: Concilio Mujeres, 1974?-.. (Ceased)


Revista Chicano-Riqueña. Houston, TX: University of Houston, 1973-.

Saguaro. Tucson, AZ: Mexican American Studies and Research Center, University of Arizona, 1984-.


Somos. San Bernardino, CA: Los Padrinos of Southern California, 1978-.

El Teatro Notes: the Quarterly Newsletter of El Teatro Campesino. San Juan Bautista, CA: El Teatro, 1992-.

El Tecolote. San Francisco, CA: s.n., 1971?-. (Ceased)

Tejidos. Austin, TX: Tejidos Press, 1974-. (Ceased)

Tenaz Talks Teatro. La Jolla, CA: Chicano Studies Program, University of California, 1978-.

Third Woman. Bloomington, IN: Chicano-Riqueño Studies, Indiana University, 1981-.


Tonantzin. San Antonio, TX: Guadalupe Cultural Arts Center, 1984-.
El Último Vuelo. San Diego, CA: Sociedad Hispánica, 1979-.

Vórtice. Stanford, CA: Department of Spanish and Portuguese, Stanford University, 1974-.

Wood Ibis. Austin, TX: Place of Herons, 1974-.

Xalmán. Santa Barbara, CA: Xalmán Publications, 1975-.

El Yunque. Oakland, CA: Movimiento Estudiantil Chicano de Aztlán de Mills College, 1977-.
DOCTORAL DISSERTATIONS


Britee, Fiona Margaret. “A Study of Selected Works by Mexican-American and French-
Canadian Writers with a View to Determining Similarities and Differences in the Experiences of These Two Minority Cultures.” Texas A&M University, 1989. 134 leaves.


Danler, Paul Stefan. “Der Chicano Roman im Kontext: eine Einführung.” Universitat


Dominance (Paredes, Ámérico, Mena, María Cristina, González, Jovita, Guerra, Fermina, Ruiz de Burton, María Amparo). University of Texas at Austin, 1993. 332p.


Gentry, Robert W. “John Steinbeck’s Use of Non-Teleological Thinking in His Mexican-American Characters.” Baylor University, 1985. 140 leaves.


Grajeda, Rafael F. “The Figure of the Pocho in Contemporary Chicano Fiction.” University of Nebraska, 1974. 135 leaves.


Johnson Stephenson, María Mercedes. “El Tema del Destierro en Peregrinos de Aztlán.” St. Louis University, 1982. 151 leaves.


Mejía, Jaime Armin. “Transformations in Rolando Hinojosa's “Klail City Death Trip Series.”
Ohio State University, 1993. 238p.


Montes de Orca Ricks, Maríá. “Mediating the Past: Continuity and Diversity in the Chicano Literary Tradition.” University of South Carolina, 1991. 185p.


Poey, Delia María. ““Border Crossers and Coyotes: a Reception Study Of Latin American and Latina/o Literatures (Chicano, Multiculturalism).” Louisiana State University, 1996. 162 leaves


Ramírez, Elizabeth Cantú. “A History of Mexican American Professional Theatre in Texas:
1875-1935.”  University of Texas at Austin, 1982.  425 leaves.


Sandoval, Anna.  “No Dejen Que Se Escapen: Modes of Repression and Modes of Resistance in Chicana or Mexicana Literature.”  University of California, Santa Cruz, 1995.  203 leaves.


Storm, Delilah Anne. “Retextualized Transculturations: the Emergence of la Malinche as Figure in Chicana Literature.” University of Illinois at Urbana-Champaign, 1994. 208 leaves.


Thomas, George Aaron. “Tres Etapas en el Desarrollo de la Novela Chicana Contemporanea.” Purdue University, 1982. 186 leaves.


Heisley, Michael. *An Annotated Bibliography of Chicano Folklore from the Southwestern United States*. Los Angeles, CA: Produced for and distributed by the Center for the Study of
Comparative Folklore and Mythology, University of California, 1977. 188p.


Márquez, Teresa. Bibliography on Works by and About Rudolfo Anaya. [s.l., s.n.], 1983. 21 leaves.


21p. *(Working Bibliography Series, no.1)*


**BIOGRAPHICAL WORKS**


VIDEO AND SOUND RECORDINGS


Alarcón, Francisco X. Francisco Alarcón [videorecording]. San Francisco, CA: American Poetry Archives, San Francisco State University, 1989. 1 videocassette (60 min.)


Anaya, Rudolfo. Aztlán a Homeland Without Boundaries. A research lecture delivered at the University of New Mexico, April 11, 1989. 1 videocassette.

-----. Interview with Chicano Author Rudolfo Anaya [soundrecording]. Archive of Hispanic Literature on Tape (Library of Congress). 1 sound tape reel.

-----. An Interview with New Mexico Writer Rudy Anaya. Interviewed by Harold Rhodes. Albuquerque, NM: KNME-TV, 1981. 1 videocassette (30 min.)

-----. Rudolfo Anaya Interview with Kay Bonetti. Columbia, MO: American Audio Prose Library, 1982. 1 sound cassette (53 min.)


-----. Rudolfo Anaya. Produced and directed by Booth Gallett. Santa Fe, NM: New Mexico State Library, 1983. 1 videocassette (ca. 30 min.)

Anzaldúa, Gloria. Borderlands and the Mestiza. Albuquerque, NM: University of New Mexico. 1 videocassette. A lecture delivered at the University of New Mexico, Albuquerque, New Mexico, March 27, 1990.

-----. Gloria Anzaldúa [videorecording]. San Francisco, CA: American Poetry Archives, San Francisco State University, 1988. 1 videocassette (40 min.)


-----. *Chicano Literature* [videorecording]. San Antonio, TX: Trinity University, 1981. 8 videocassettes (VHS)

-----. *The Hispanic Presence in American Culture* [videorecording]. San Antonio, TX: Trinity University, 1989. 1 videocassette (VHS) (47 min.)


Califas: Chicano Art and Culture in California [videorecording]. Califas Conference (1982: University of California, Santa Cruz). 171 videocassettes (66 hrs., 20 min.), 6 transcripts (6 v), 1 index (36 leaves) and 10 sound cassettes.


Castellano, Olivia. Olivia Castellano. USC Public Broadcasting in cooperation with El Centro Chico. Los Angeles, CA: Division of Public Broadcasting, University of Southern California, 1974. 1 cassette, 10 min.

Castillo, Ana. *Ana Castillo* [soundrecording]. Houston, TX: Ahmsa, 1984. 1 sound cassette (45 min.)

-----. *Ana Castillo* [videorecording]. San Francisco, CA: American Poetry Archives, San Francisco State University, 1986. 1 videocassette (23 min.)


Catacalos, Rosemary. *Rosemary Catacalos: Poetry Reading*. University of Texas at Austin,
Undergraduate Library, March 8, 1985. 1 sound tape reel (33 min., 20 sec.).

Cervantes, Lorna Dee. **Lorna Dee Cervantes** [videorecording]. San Francisco, CA: American Poetry Archives, San Francisco State University, 1985. 1 videocassette (34 min.)

Chase, Cida. **Bless Me, Ultima with commentary by Cida Chase**. 1992. 1 videocassette (29 min)

Chávez, Denise. **Denise Chávez** [personal interview]. Albuquerque, NM: KUNM-FM, 1988. 1 sound cassette (30 min.) (Writing the Southwest series).

**Chicana Anthology.** With Interviews by Patricia McCrae. [soundrecording]. Houston, TX: Revista Chicano-Riqueña, 1984. 90 min.


**Chicano Literature in the Seventies** [videorecording]. Santa Barbara, CA: The Center, 1980. Organized and sponsored by the Chicano Studies Center; moderators Luis Leal and Francisco Lomelí. 2 videocassettes (65 min.)

**Chicano Writers and Critics**. [videorecording] Department of Chicano Studies, California State University Los Angeles; produced by Roberto Cantú. Los Angeles, CA: Television Production Center, Instructional Media Services, California State University Los Angeles, 1981. 1 videocassette (51 min.)

Cisneros, Sandra. **Sandra Cisneros**, With Interview by Patricia McCrae. [soundrecording]. Houston, TX: Revista Chicano-Riqueña, 1984. 45 min.

-----. **Sandra Cisneros Reads from “The House on Mango Street”, and “Woman Hollering Creek”, and Talks About the Chicana Experience in Life and Fiction**. [soundrecording]. New York, NY: Moveable Feast, 1992. 1 sound cassette (30 min.)


-----, and Nina Cassian. **Nina Cassian and Sandra Cisneros Reading Their Poems** [soundrecording]. 1995. 1 sound tape reel (CA. 60 min.) Gertrude Clarke Whittall Poetry and Literature Fund. Archive of Recorded Poetry and Literature (Library of Congress)


Corpi, Lucha. **Lucha Corpi: Reading and Conversation with Norma Alarcón** [videorecording]. San Francisco, CA: American Poetry Archives, San Francisco State University, 1989. 1 videocassette (42 min.)

-----, and Mary Helen Ponce. **Lucha Corpi and Mary Helen Ponce Read from Their Writings**. University of New Mexico, April 5, 1989. 1 videocassette.
Contacto [videorecording] / producer/director, Raymond Tracy. Santa Barbara, CA : Television Services Instructional Development, University of California, Santa Barbara, 1985. 4 videocassettes (116 min.)


-----. Salvador Rodríguez del Pino with Ron Arias. [videorecording]. Santa Barbara, CA : University of California, Television Services, 1977. 30 min.


-----. Salvador Rodríguez del Pino with Juan Bruce-Novoa. [videorecording]. Santa Barbara, CA : University of California, Television Services, 1977. 29 min.

-----. Salvador Rodríguez del Pino with Sergio Elizondo. [videorecording]. Santa Barbara, CA : University of California, Television Services, 1977. 29 min.


-----. Salvador Rodríguez del Pino with Luis Leal. [videorecording]. Santa Barbara, CA : University of California, Television Services, 1977. 30 min.

-----. Salvador Rodríguez del Pino with Miguel Méndez. [videorecording]. Santa Barbara, CA : University of California, Television Services, 1977. 30 min.


-----. Salvador Rodríguez del Pino with Tomás Rivera. [videorecording]. Santa Barbara, CA : University of California, Television Services, 1977. 30 min.

-----. Salvador Rodríguez del Pino with Juan Rodríguez. [videorecording]. Santa Barbara, CA : University of California, Television Services, 1977. 30 min.

-----. Salvador Rodríguez del Pino with Ricardo Sánchez. [videorecording]. Santa Barbara, CA : University of California, Television Services, 1977. 30 min.

-----. Salvador Rodríguez del Pino with Tino Villanueva. [videorecording]. Santa Barbara, CA: University of California, Television Services, 1977. 29 min.

-----. Salvador Rodríguez del Pino with Tomás Ybarra-Frausto. [videorecording]. Santa Barbara, CA: University of California, Television Services, 1977. 30 min.

-----. Salvador Rodríguez del Pino with Bernice Zamora. [videorecording]. Santa Barbara, CA: University of California, Television Services, 1977. 30 min.


Entelequía [motion picture] / produced, directed and edited by Juan Salazar; original screenplay by Ricardo Sánchez. Salt Lake City, UT: Chispa, 1978. 1 film reel (17 min.)

Entelequía [videorecording] / produced, directed and edited by Juan Salazar; original screenplay by Ricardo Sánchez. Salt Lake City, UT: Chispa, 1987. 1 videocassette (17 min.)


González, Ray. Poetry Reading [soundrecording]. 1989. 1 sound tape reel (43 min.) Ruth Stephan poetry readings ; no. 45

Herrera, Juan Felipe. Juan Felipe Herrera [soundrecording]. New letters on the air (Radio program) Kansas City, MO: University of Missouri, [1992] 1 sound cassette (29 min.)

-----. Juan Felipe Herrera. USC Public Broadcasting in cooperation with El Centro Chicano. Los Angeles, CA: Division of Public Broadcasting, University of Southern California, 1974. 1 cassette, 17 min.

Herrera-Sobek, María. Reconstructing the Ethical Canon in Chicana Poetics. [videocassette]. Stanford University, Spanish and Portuguese Department, 1991.

Hinojosa-Smith, Rolando R. Dr. Rolando Hinojosa [videorecording]. Brownsville, TX: University of Texas at Brownsville, Media Services, 1995. 1 videocassette (ca. 60 min.)

-----. Rolando Hinojosa, 4-28-93 [videorecording]. Stanford, CA: [s.n.], 1993. 1 videocassette.
-----.  With Interview by Patricia McCrae. [soundrecording].  Houston, TX : Revista Chicano-Riqueña, 1984. 45 min.


Montoya, José.  *José Montoya* [soundrecording].  USC Public Broadcasting in cooperation with El Centro Chicano.  Los Angeles, CA : Division of Public Broadcasting, University of Southern California, 1974.  1 cassette, 10 min.

-----.  *José Montoya* [videorecording].  USC Public Broadcasting in cooperation with El Centro Chicano.  Los Angeles, CA : Division of Public Broadcasting, University of Southern California, 1974.  1 cassette, 10 min.

-----.  *José Montoya* [videorecording].  San Francisco, CA : American Poetry Archives, San Francisco State University, 1984.  1 videocassette (34 min.)

-----.  *José Montoya, Interview*  [videorecording].  Stanford, CA : Jack Genero, 1994.  1 videocassette (ca. 60 min.)

-----.  *José Montoya Discusses Chicano Movement and Reads From His Book “Information, 20 Years of Joda”*  [videorecording].  Stanford, CA : Jack Genero, 1994.  1 videocassette (ca. 60 min.)

-----.  *José Montoya Reading in the UCSD New Poetry Series, Nov. 12, 1980*  [soundrecording].  1 sound tape reel


-----.  *José Montoya Reads His Poetry, February 20, 1992*  [videorecording].  San Francisco, CA : Poetry Center and American Poetry Archives, 1992.  1 videocassette (22 min.)


Morales, Sylvia.  *Chicana*  [videorecording].  Los Angeles, CA : Howard A. Anderson Company,
1991. 1 videocassette (23 min.)

-----. **Esperanza** [videorecording]. Los Angeles, CA: H.A. Anderson, 1991. 1 videocassette (CA. 52 min.)

Mora, Pat. With Interview by Patricia McCrae. [soundrecording]. Houston, TX: Revista Chicano-Riqueña, 1984. 45 min.

Moraga, Cherrie. **Cherrie Moraga: Loving in the War Years**. Los Angeles, CA: Pacifica Radio Archive, 1984. 1 sound cassette (56 min.)


-----. **Cherrie Moraga, Reading and Interview 2-25-88**. San Francisco, CA: American Poetry Archive at the Poetry Center, San Francisco State University, 1988. 1 sound cassette (102 min.).

Morton, Carlos. **Hispanic-American Playwright Carlos Morton Reading from His Work** [soundrecording]. 1985. 1 sound tape reel. Archive of Hispanic Literature on Tape (Library of Congress)

**Las Mujeres Hablan: an Anthology of Nuevo Mexicana Writers**. New Mexican writers read selections of their works at the University of New Mexico, November 19, 1988. 1 videocassette

National Association for Chicano Studies. **NACS Conference; (19th :; 1990 :; Albuquerque, NM)**. Papers presented at the 19th NACS Annual Conference, March 30-31, 1990. 6 videocassettes

**National Hispanic Book Fair Anthology**. With Interviews by Patricia McCrae. [soundrecording]. Houston, TX: Revista Chicano-Riqueña, 1984. 90 min.


**Palabra: a Sampling of Contemporary Latino Writers** [videorecording]. Presented by the Poetry Center and American Poetry Archives, San Francisco State University ; written by Benjamin Alire Saenz and Rosemary Catacalos. San Francisco, CA : The Center, 1993. 1 videocassette (52 min.)


Ponce, Mary Helen and Genaro M. Padilla. *Continuing to Reconstruct the Canon Chicano Writers and Critics* [lectures by Mary Helen Ponce and Genaro Padilla]. Albuquerque, NM : University of New Mexico General Library, 1987. 1 videocassette (VHS) (60 min.)


-----. *Round Table Discussion ÒHunger of MemoryÓ*. 1982. 1 sound cassette (75 min.) Mexican American Library Project (Austin, TX).


Salas, Floyd . *Rebound Project Reading with Floyd Salas and L. D. Cervantes* [videorecording]. San Francisco, CA : American Poetry Archives, San Francisco State University, 1980. 1 videocassette (20 min.)


Sifuentes, Frank and Olivia Castellano. Frank Sifuentes [soundrecording]. Los Angeles, CA: University of Southern California, Public Broadcasting, 1974. 1 sound cassette


-----. Gary Soto II [soundrecording]. New letters on the air (Radio program) Kansas City, MO: University of Missouri, 1992. 1 sound cassette (29 min.).

-----. New Letters on the Air (Radio program). Kansas City, MO: University of Missouri, 1982. 1 sound cassette (29 min.)


Southwest Symposium, April 11-12, 1991. Gary Soto, keynote speaker. Southwest Symposium; (1991; University of New Mexico); 1991. 2 videocassettes.

Tafolla, Carmen, Carmen Tafolla [soundrecording]. New letters on the air (Radio program). Kansas City, MO: University of Missouri, 1991. 1 sound cassette (29 min.)

-----. With Our Very Own Names. San Antonio, TX: Tafolla Levitan Communications, 1991. 1 videocassette (55 min.)

The Texas Literary Tradition. University of Texas at Austin. 1983. 2 sound cassettes (115 min.)


-----. Ulibarrí Ese Señor de Voz Hispana. [videorecording] Spanish version. Albuquerque, NM: Educational Television Division, IDEA Center, University of New Mexico, 1988. 1 videocassette (CA. 15 min.)

-----. Ulibarrí Speaking on Hispanics. [videorecording] English version. Albuquerque, NM: Educational Television Division, IDEA Center, University of New Mexico, 1988. 1 videocassette (12 min.)

Valdés, Gina. Gina Valdés: Poetry Reading, May 25, 1994 [soundrecording]. University of
Valdés, Xelina.  *Xelina and Gena [i.e. Gina] Valdés Reading in the UCSD New Poetry Series, April 14, 1980*. [soundrecording]. 1 sound cassette


-----.  *Luis Valdez on Corridos* [videorecording]. San Diego, CA : KPBS Television, 1987. 1 videocassette (28 min.)


-----.  *Zoot Suit* [videorecording]. Produced by Peter Burrell ; directed by Luis Valdez ; written for the screen by Luis Valdez. Universal City, CA : MCA Universal Home Video, 1991. 1 videocassette (104 min.)

Vigil, Evangelina.  With Interview by Patricia McCrae. [soundrecording].  Houston, TX: Revista Chicano-Riqueña, 1984. 45 min.

Villanueva, Alma.  *Alma Villanueva* [videorecording]. Produced by the American Poetry Archive through a grant from the National Endowment for the Arts. San Francisco, CA : San Francisco State University, American Poetry Archive, 1983 1 videocassette (VHS) (27 min.)

-----.  *Alma Villanueva at UCSD, May 25, 1983* [soundrecording]. 1 sound cassette


-----.  Francisco Lomelí with Jaime Chávez-Ortiz.  [videorecording]. Santa Barbara, CA : University of California, Television Services, 1979. 46 min.


-----.  Francisco Lomelí with José Montoya.  [videorecording]. Santa Barbara, CA : University of California, Television Services, 1981. 48 min.


----. Francisco Lomelí with Luis Omar Salinas. [videorecording]. Santa Barbara, CA: University of California, Television Services, 1981. 52 min.
## INDEX

1

1983 Chicano Engagement Calendar: A Year of Poetry de Paco de la Junta. 8

2

20 Poemas, 13 Poesías, y un Credo. 16

5

5 Plays. 49

7

Abelardos. 9
7 de Abelardo. 9

A

A Flor de Piel. 30
A Mi Qué!. 15
A Pesar del Río. 68
A Tostón: Reminiscences of a Mexican-American. 10
A’nque. 2
Aber die Erde Verschlang Ihn Nicht. 37
Abrazos. 83
Acercamiento de Literatura (Diálogo con 3 Autores Chicanos). 62
Acosta Torres, José. 41
Acosta, Oscar Zeta. 27, 103, 107
Actos. 51
Adame, Leonard. 1
Adventures of Juan Chicaspatas. 2
Adventures of the Chicano Kid and Other Stories. 44
African Passions and Other Stories. 36
After Aztlán: Latino Poets of the Nineties. 12
Afternoon of the Unreal. 19
Again For the First Time. 6
Agoñiz, Marjorie. 15
Agricultural Promise and Disillusionment in the California Novel: Frank Norris, John Steinbeck, and Raymond Barrio. 93
Agua Fresca: an Anthology of Raza Poetry. 18
Agua Negra. 19
Agua Santa. 16

Aguila Family. 32
Aguilar Melantzón, Ricardo. 41, 53
Aguilar, Pancho. 65
Aguilar, Ricardo. 1, 41
Aguilar-Henson, Marcela. 1, 53, 89
Aigla, Jorge H.. 1
Aiken, Riley. 71
Akewa is a Woman. 65
Akrilica. 13
Al Cielo Se Sabe a Pig. 24
Alarcon, Francisco X.. 1, 2, 75, 107
Alarcón, Justo S.. 27, 53, 65
Alarcón, Norma. 53, 75, 99, 107, 109
Albi, P.E.. 75
Albuquerque. 27
Acalca, Kathleen J.. 27
Aldaco, Guadalupe Beatriz. 53
Alejandro Morales: Fiction Past, Present, Future Perfect. 55
Alienated Rebels: John Rechy and James Baldwin. 94
Alienazione e Consapevolezza Culturale: l’Emergere della Letteratura Chicana. 55
All Rise: Reynaldo G. Garza: the First Mexican American Federal Judge. 104
Allí Dónde el Mar Recuerda. 29
Alma Abierta: Pinto Poetry/Mayo de CRC. 15
Alma Tierra. 16
Alma Villanueva. 116
Alma Villanueva at UCD. May 25, 1983. 116
Alma y Perfil de Santa Barbara. 19
Alurista. 2, 41, 75, 89, 107, 110
Alvarado de Ricord, Elsie. 2
Alvarado, Rudolph, V.. 89
Always and Other Poems. 18
Always Running: la Vida Loca, Gang Days in L.A.. 105
Amaya, José Miguel. 89
American Ethnic Literatures: Native American, African American, Chicano/Latino, and Asian American Writers and Their Backgrounds: an Annotated Bibliography. 100
American Women. 66
American Review. 83
American Journeys. 20
Amezquita, Ricardo Mario. 2
Amigos de Becky. 31
Amor de Lejos. 15
Amor Indocumentado. 5
Amor y Ecuador. 24
Amsterdam Cantos y Poemas Pistos. 20
Ana Castillo. 108
Analysis of the Border as a Literary Setting. 59
Analysis of the Double Exploitation of Women in the Short Story by Tomás Rivera, "On The Road to Texas: Pete Fonseca," 57

Analysis of the Theater of Luis Valdez, 89

Anaya Reader, 75

Anaya, Rudolfo, 2, 27, 28, 41, 53, 75, 103, 107, 110

Anchura a la Esperanza, 19

And Her Children Lived, 10

And the Earth Did Not Devour Him, 37

And the Earth Did Not Part, 37

And This is What We Said, 4

Andale, Rosana, 67

Aneka Sure Prema : Adhunikika Chikono Kavita, 23

Angela de Hoyos and Ricardo Sánchez: a Thematic, Stylistic and Linguistic Analysis of Two Chicano Poets, 89

Angela de Hoyos: a Critical Look, 60

Angle of Vision : Interpreting Contemporary Western Fiction, 62

Annotated Bibliography of Chicano Folklore from the Southwestern United States, 99

Another Land, 39

Anthology of Ohio Mexican American Writers, 77

Anti-Bicicleta Haiku, 5

Antología de Cuentistas Chicanas : Estados Unidos de los '60 a los '90, 41

Antología de la Literatura Chicana, 75

Antología del Cuento Chicano, 41

Antología del Saber Popular: a Selection from Various Genres of Mexican Folklore Across Borders, 73

Antología Histórica del Cuento Literario Chicano (1877-1959), 94

Antología Retrospectiva del Cuento Chicano, 42

Anzaldúa, Gloria, 53, 79, 103, 107

Anzaldúa, Mike, 99

Apathy Avenue: 25 Avenues of Abelardo, 8

Apodaca, Rudy, 28

Apprentice to Volcanos, 12

Aproximación Sociolinguística a Tres Autores Prototípicos/Canónicos de la Literatura Chicana: Miguel Méndez, Rolando Hinojosa-Smith y Rudolfo Anaya, 92

Aragón, Ray John de, 28

Aranda, Charles, 28, 71

Aranda, José Francisco, Jr., 89

Arellano, Anselmo F., 3

Arellano, Juan Estevan, 2, 28, 71

Argüelles, Ivan, 2, 3

Arias, Ron, 28, 103, 110

Arise, Chicano! and Other Poems, 7

Armadillo Charm, 7

Armas, José, 76, 89

Armengol, Armando, 1, 41

Arquetipo de la Madre Terrible en Peregrinos de Aztlan, 54, 90

Arrovo de la Llorona, 42

Arroyo-Ortiz, Nelson, 3

Arroyos to the Heart, 5

Arrullos de Revelación: Manantiales, Paradojas, Anatemas, 13

Areta. Alfred, 3

Artola Allen, Adela, 3

As Long As It Takes, 6

Aspectos de la Literatura Chicana, 99

Aspects of Chicano Literature, 99

Assimilation Through Alienation: Four Mexican-American Writers and the Myth of the American Adam (Rudolfo Anaya, José Antonio Villarreal, Albert Ríos, Richard Rodríguez, Adamic Motif), 97

At the Rainbow, 24

At This Very Moment, 17

Atísbos, 83

Attaway, George C., 65

Augenbraum, Harold, 76

Aun Estoy Allá, la Historia Poética de los Inmigrantes de Todo el Mundo y de "los Mojados" del Sur, 24

Authentic Chicano Food is Hot!, 21

Autobiografía de un Búfalo Prieto, 27

Autobiographical Sketch of Abelardo, 104

Autobiographical Voice and the Making of the Self in Bernardo Vega, Sandra Cisneros, Rigoberta Menchú and El Inca Garcilaso De La Vega (Guatemala, Peru), 93

Autobiographies of Resilient Children: Brothers and Keepers, Hunger of Memory, I Know Why the Caged Bird Sings, This Boy’s Life And The Woman Warrior, 90

Autobiography of a Brown Buffalo, 27

Avendaño, Fausto, 41, 49, 53

Aventuras de Don Chipote or Cuando los Pericos Mamen, 39

Aventuren van de Chicano Kid en Andere Verhalen, 44

Aztect Palimpsest: Discursive Appropriations of Mexican Culture, 90

Aztlec Shell, 1

Aztlan: Essays on the Chicano Homeland, 53

Aztlan a Homeland Without Boundaries, 107

Aztlan Revised: Contemporary Chicano Poetry, 1965-1979, 111

Aztlán y México: Pérfiles Literarios e Históricos, 57

Aztlán: an Anthology of Mexican-American Literature, 81

Aztlán: Chicano Journal of the Social Sciences and the Arts, 83
B

Baby Chook and Other Remnants: Selected Poems, 10
Baca, Jimmy Santiago, 3, 103, 108
Bacchiega Minuzzo, Franca, 3
Background of Chicano Theatre and the Artistic and Political Development of the Teatro Campesino, 95
Backgrounds of Mexican American Literature, 95
Bad Boys, 6
Badikian, Beatriz, 65
Báez, Joan, 103
Báez, José, 3
Bain, Joe Staten, 89
Bajo Cubierta, 4
Bajo el Sol de Aztláñ: 25 Soles de Abelardo, 8
Bajo la Piel, 4
Bajo la Sombra de la Maquinaria: Poemas, 18
Baker, Houston A., Jr., 53
Balassi, William Victor, 53
Baldwin, Lewis M., 77
Ball, John Dudley, 65
Ballad of Gato Guerrero, 35
Ballad of Rocky Ruiz, 35
Bandido : Oscar "Zeta" Acosta and the Chicano Experience, 106
Baptiste, Victor N., 3
Barcelo, Margarita Theresa, 89
Barrera, José Joaquín, 89
Barretto, João, 99
Barrio Boy, 104
Barrio on the Hill: the Puritan Crucible and Chicano Literature, 89
Barrio, el Anti-barrio y el Exterior: la Textualización Semiótica del "Colonialismo Interno" en la Narrativa Chicana, 92
Barrio, Raymond, 28, 29
Barrios, Gregg, 3
Barrios, Gregorio, 4
Barron-McKeagney, Theresa, 89
Baseball in American Literature: From Ritual to Fiction, 90
Baseball in April and Other Stories, 46
Bathtub Poetry: an Anthology of Writing from the Penitentiary of New Mexico, 3
Beans, 10
Becky and Her Friends, 31
Béisbol en Abril y Otras Historias, 46
Below the Summit, 38
Benavides, Rosamel, 41
Benavidez, Max, 3
Benavidez, Roy P., 103
Bendíceme, Ultima, 27
Benítez, Sandra, 29
Benítez, Tina, 77
Benjamin Alire Saenz Reads His Poetry, Oct. 10, 1991, 114
Benjamin-Labarthe, Elyette, 3, 53
Béranger, Jean, 53
Bercerra, David, 4
Bergmann, Emilie L., 54
Bermea, Gloria, 4
Bernal, Adrián O., 4
Bernal, Juan Manuel, 4
Bernal, Vicente J., 4
Bertrand and the Mehkqoverse: a Xicano Filmic Nuance, 20
Best Friends Tell the Best Lies, 66
Best New Chicano Literature 1986, 79
Best New Chicano Literature 1989, 79
Best of Chicano Fiction, 47
Best of Sabine Ulibarri : Selected Stories, 46
Bethancourt, T. Ernesto, 29
Between Heaven and Earth: Actos de El Teatro Campesino, 90
Between Two Waters: Narratives of Transculturation in Latin America, 62
Between Two Worlds, 17
Beyond Bounds: Cross-Cultural Essays on Anglo, American Indian, and Chicano Literature, 55
Beyond Rice: a Broadside Series, 76
Beyond Stereotypes: the Critical Analysis of Chicana Literature, 56
Bibliography of Criticism of Contemporary Chicano Literature, 99
Bibliography of Hispanic Women Writers, 99
Bibliography of Unpublished Materials Pertaining to Hispanic Culture, 99
Bibliography on Chicano Short Fiction, 1913 to 1986, 100
Bibliography on Works By and About Rudolfo Anaya, 100
Bilingual Review/La Revista Bilingüe, 83
Binder, Wolfgang, 4, 103
Bird Language, 18
Birthday Basket for Tía, 34
Birthwrite: Growing Up Hispanic, 115
Bjorkquist, Elena Díaz, 42
Black Hair, 22
Black Hat Poems, 15
Black Mesa Poems, 3
Black Sun, 16
Blea, Irene, 4
Bless me, Ultima, 27
Blessing from Above, 38
Bleznick, Donald William, 99
Blood Justice, 74
Blowfish, 13
Blue Book, 10
Blue Day on Main Street, 45
Blue Mandolin, Yellow Field, 5
Blue Mesa Review, 83
Bobián, Arturo Silvano, 4
Bodies and Souls, 35
Body in Flames, 1
Boland, Mary Denning, 89
Bonham, Frank, 65
Book of Poems, 15
Boom de Tejas, 81
Border Crossers and Coyotes: a Reception Study of Latin American and Latina/o Literatures (Chicano, Multiculturalism), 95
Border Literature: a Binational Conference, 60
Borderlands, 103
Borderlands and the Mestiza, 107
Borderlands Literature: Towards an Integrated Perspective, 60
Bordeman: Memoirs of Federico José María Ronstadt, 106
Borders, 16
Borlotes Mestizos, 11
Born Into a Felony, 10
Bornstein-Somoza, Miriam, 4
Boyle, Kay, 76
Boza, María del Carmen, 76
Braceli, Rodolfo Eduardo, 4
Bracero, 67
Bracero Experience: Elitelore Versus Folklore, 56, 72
Braddy, Haldeen, 71
Bradford, Richard, 65
Brady, Mary Patricia, 89
Brasada, 74
Breaking Boundaries: Latina Writing and Critical Readings, 56
Breathing Light, 16
Breve Reseña de la Literatura Hispana de Nuevo México y Colorado, 58
Brick People, 34
Bridges and Borders, 24
Briggs, Charles L., 71
Brinson-Piñeda, Barbara, 4
Britee, Fiona Margaret, 89
Brito, Aristeo, 29, 42, 90, 110
Brown Bear Honey Madness: Alaskan Cruising Poems, 20
Brown Eyed Children of the Sun': the Cultural Politics of El Teatro Campesino, 91
Brown, Lorin W., 71
Broyles-González, Yolanda, 54
Bruce-Novoa, Juan, 4, 42, 54, 108, 110
Buffalo Nickel: a Memoir, 106
Burciaga, José Antonio, 4, 5, 71
Burk, Ronnie, 5
Burning Snow, 11
Bus, Heiner, 5, 54
Busto, Rudy Val, 90

C
Caballero: a Historical Novel, 34
Caballero, César, 100
Cabeza de Baca, Elba, 71
Cachito Mío, 41
Cactus Blood: a Mystery, 30
Café Solo, 83
Calaveras Chicas, 83
Cal cetines Embotellados, 11
Calculated Lion, 11
Calderón, Hector, 54
Calderón, Tomás M., 5
Calendar of Dust, 19
Calendar of Souls, Wheel of Fire, 24
Califas: Chicano Art and Culture in California, 108
California Childhood: Recollections and Stories of the Golden State, 106
Call No Man "Master", 32
Calle 10, 37
Calle Hoyt: Recuerdos de una Juventud Chicana, 105
Calle Ten, 37
Calvillo, Jaime Darío, 90
Camarena, Emanuel J., 29
Cambios Phideo, 83
Camino de la Cruz: una Antología Chicana, 77
Campa, Arthur León, 49, 71
Campbell, Roberto Bruce, 5
Campbell, Trini, 5
Campos Libre, 83
Campos, Anthony John, 71
Candelaria, Cordelia, 5, 54, 90
Candelaria, Nash, 29, 42
Candy Vendor's Boy and Other Stories, 43
Canícula: Snapshots of a Girlhood en la Frontera, 29
Cano, Daniel, 29
Canto al Pueblo: an Anthology of Experiences, 76
Canto Al Pueblo: Antología, 76
Canto Indio Mexicano, 5
Canto y Grito Mi Liberación (y Lloro Mis Desmadrazgos), 20
Canto y Grito Mi Liberación: the Liberation of a Chicano Mind Soul, 20
Cantoleo '76: Anthology of Literature, Music, and Theatre Documenting a Festival Held in Austin, Texas, December 1976, 76
Cantora, 33
Cantos, 3
Cantos pa’ la Memoria, 1
Cantú, Norma Elía, 29
Capirotada, 11, 83
Captive of the Vision of Paradise: Poems, 2
Caracol, 83
Caracoleando: Poemas, 8
Carambola, 11
Caras Viejas y Vino Nuevo, 34
Caravaca Enlutada, 1
Carbonell, Ana María, 90
Cárdenas, Guadalupe, 54
Cárdenas, Leo, 29
Cárdenas, Lupe, 90
Cárdenas, Margarita Cota, 30
Cárdenas, Reyes, 5, 11
Cárdenas, Roberto, 108
Caring for a House, 15
Carmen Tafolla, 115
Carnero, 10
Caro Amigo: the Autobiography of Jesús C. Corral, 103
Carpenter, Lorene, 90
Carpintero, Rogelio Leonardo, 65
Carrillo, Adolfo, 42
Carrillo, Leonardo, 76
Carrillo, Lorett, 90
Carry Me Like Water, 38
Carta a la Nena, Mi Alma, 17
Carta Abierta, 83
Cartas de Mixquiahuala, 29
Casa en Mango Street, 42
Caso: A Study of an Emic Genre of Folk Narrative Among Mexican Americans of West Texas, 92
Cassian, Nina, 109
Cast Small Stones Upon the Tender Earth, 5
Castañeda Shular, Antonia, 76
Castano, Oliva, 5, 108, 115
Castillo, Ana, 5, 6, 29, 30, 42, 54, 79, 108
Castillo, Rafael, 42
Castillos en el Aire, 10
Castillo-Speed, Lilian, 76
Cat and Other Stories, 46
Catacalos, Rosemary, 6, 108
Cavazos, David Sergio, 76
Celebrating Crying and Cursing, 4
Cellmates, 50
Centaur of the North, 44
Cenzontle: Chicano Short Stories and Poetry, 76
Chicano Authors: Inquiry by Interview, 54
Chicano Border: Culture and Folklore, 62
Chicano Collection, 77
Chicano Cruz, 66
Chicano Girl, 65
Chicano in China, 103
Chicano Literary Criticism: Directions and Development of an Emerging Critical Discourse, 90
Chicano Literary Criticism in a Social Context: National Conference, 109
Chicano Literary Critical Issues, 53
Chicano Discourse: Negations and Mediations, 95
Chicana Falsa: and Other Stories of Death, Identity, and Oxnard, 22
Chicana Lesbians: the Girls Our Mothers Warned Us About, 80
Chicana Piensa: The Social-Cultural Consciousness of a Mexican-American Woman, 12
Chicana Voices in American Drama: Silviana Wood, Estela Portillo Trambley, Cherrie Moraga, Milcha Sánchez-Scott, Josefinía López, 93
Chicanas en la Literatura y el Arte, 80
Chicanas y Chicanos en Diálogo, 75
Chicanismo in Selected Poetry from the Chicano Movement, 1969-1972: A Rhetorical Study, 97
Chicano, 39
Chicano Authors: Inquiry by Interview, 54
Chicano Border: Culture and Folklore, 62
Chicano Collection, 77
Chicano Cruz, 66
Chicano Girl, 65
Chicano in China, 103
Chicano Literary Criticism: Directions and Development of an Emerging Critical Discourse, 90
Chicano Literary Criticism in a Social Context: National Conference, 109
Chabram, Angie C., 90
Chacón, Eusebio, 30
Chacón, Felip Maximiliano, 6, 42
Challener, Daniel D., 90
Chandler, David, 65
Chants, 16
Charlie Trujillo, an Interview, 115
Chase, Cida, 109
Chávez, Albert C., 76
Chávez, Angélico, 103
Chávez, Denise, 6, 30, 42, 109
Chávez, Fray Angélico, 6, 30, 42, 71
Chávez, Mario, 6
Chávez, Thomas E., 103
Chávez, Tibo J., 71
Chávez: a Distinctive American Clan of New Mexico, 103
Chávez-Ortiz, Jaime, 116
Cherrie Moraga Poems, 113
Cherrie Moraga, Reading and Interview 2-25-88, 113
Cherrie Moraga: Loving in the War Years, 113
Chicana, 112
Chicana (W)rites: on Word and Film, 56
Chicana Anthology, 109
Chicana Creativity and Criticism: Charting New Frontiers in American Literature, 56
Chicana Creativity and Criticism: New Frontiers in American Literature, 56
Chicana Critical Issues, 53
Chicana Discourse: Negations and Mediations, 95
Chicana Falsa: and Other Stories of Death, Identity, and Oxnard, 22
Chicana Lesbians: the Girls Our Mothers Warned Us About, 80
Chicana Piensa: The Social-Cultural Consciousness of a Mexican-American Woman, 12
Chicana Voices in American Drama: Silviana Wood, Estela Portillo Trambley, Cherrie Moraga, Milcha Sánchez-Scott, Josefinía López, 93
Chicanas en la Literatura y el Arte, 80
Chicanas y Chicanos en Diálogo, 75
Chicanismo in Selected Poetry from the Chicano Movement, 1969-1972: A Rhetorical Study, 97
Chicano, 39
Chicano Authors: Inquiry by Interview, 54
Chicano Border: Culture and Folklore, 62
Chicano Collection, 77
Chicano Cruz, 66
Chicano Girl, 65
Chicano in China, 103
Chicano Literary Criticism: Directions and Development of an Emerging Critical Discourse, 90
Chicano Literary Criticism in a Social Context: National Conference, 109
Chabram, Angie C., 90
Chacón, Eusebio, 30
Chacón, Felipe Maximiliano, 6, 42
Challener, Daniel D., 90
Chandler, David, 65
Chants, 16
Charlie Trujillo, an Interview, 115
Chase, Cida, 109
Chávez, Albert C., 76
Chávez, Angélico, 103
Chávez, Denise, 6, 30, 42, 109
Chávez, Fray Angélico, 6, 30, 42, 71
Chávez, Mario, 6
Chávez, Thomas E., 103
Chávez, Tibo J., 71
Chávez: a Distinctive American Clan of New Mexico, 103
Chávez-Ortiz, Jaime, 116
Cherrie Moraga Poems, 113
Cherrie Moraga, Reading and Interview 2-25-88, 113
Cherrie Moraga: Loving in the War Years, 113
Chicana, 112
Chicana (W)rites: on Word and Film, 56
Chicana Anthology, 109
Chicana Creativity and Criticism: Charting New Frontiers in American Literature, 56
Chicana Creativity and Criticism: New Frontiers in American Literature, 56
Chicana Critical Issues, 53
Chicana Discourse: Negations and Mediations, 95
Chicana Falsa: and Other Stories of Death, Identity, and Oxnard, 22
Chicana Lesbians: the Girls Our Mothers Warned Us About, 80
Chicana Piensa: The Social-Cultural Consciousness of a Mexican-American Woman, 12
Chicana Voices in American Drama: Silviana Wood, Estela Portillo Trambley, Cherrie Moraga, Milcha Sánchez-Scott, Josefinía López, 93
Chicanas en la Literatura y el Arte, 80
Chicanas y Chicanos en Diálogo, 75
Chicanismo in Selected Poetry from the Chicano Movement, 1969-1972: A Rhetorical Study, 97
Chicano, 39
Chicano Authors: Inquiry by Interview, 54
Chicano Border: Culture and Folklore, 62
Chicano Collection, 77
Chicano Cruz, 66
Chicano Girl, 65
Chicano in China, 103
Chicano Literary Criticism: Directions and Development of an Emerging Critical Discourse, 90
Chicano Literary Criticism in a Social Context: National Conference, 109
Chicano Literary Prize, First, Irvine, 1974-1975.
77
77
77
77
Chicano Literary World 1974. Proceedings of the
National Symposium on Chicano Literature and
Critical Analysis, November 1974, 59
Chicano Literature, 80, 108
Chicano Literature: a Reference Guide, 58
Chicano Literature and Criticism, 57
Chicano Literature and Cultural Identity, 54
Chicano Literature and the Construction of
Ethnicity (Octavio Paz, Oscar Zeta Acosta, Gloria
Anzaldúa, Richard Rodríguez), 89
Chicano Literature in Spanish: Roots and Content, 92
Chicano Literature in the Seventies, 109
Chicano Literature, 1940-1990, 108
Chicano Literature, 1965-1975: the Flowering of
the Southwest, 91
Chicano Literature: a Reference Guide, 100
Chicano Literature: an Introduction and an
Annotated Bibliography, 99
Chicano Literature: Text and Context, 76
Chicano Literature: a Selective Bibliography, 100
Chicano Narrative: the Dialectics of Difference, 61
Chicano Novel, 111
Chicano Novel: a Study in Self-Definition, 98
Chicano Novel: Toward a Definition and Literary
Criticism, 94
Chicano Perspectives in Literature: a Critical and
Annotated Bibliography, 100
Chicano Poems for the Barrio, 7
Chicano Poet Raúl Salinas, 114
Chicano Poet: With Images and Visions of the
Poet, 8
Chicano Poetry: a Critical Introduction, 54
Chicano Poetry: a Response to Chaos, 54
Chicano Poetry: From Origins to Resurgence,
1848-1967, 111
Chicano Roman im Kontext : eine Einführung, 90
Chicano Satire: a Study in Literary Culture, 56
Chicano Studies--Nuevos Horizontes, 61
Chicano Territory: Poems, 5
Chicano Theater: Themes and Forms, 50
Chicano Theatre, 83
Chicano Themes: Manita Poetry, 10
Chicano Voices, 77
Chicano War, 66
Chicano Writers and Critics, 109
Chicano, Go Home: The Life of Alfonso Rodríguez,
32
Chicano: 25 Pieces of a Chicano Mind, 8
Chicano: From Caricature to Self-Portrait, 61
Chicano: a Literary Response to the Rhetoric of
Dominance (Paredes, Américo, Mena, María
Cristina, González, Jovita, Guerra, Fermina, Ruiz
de Burton, María Amparo), 92
Chicanos: Selección, 81
Chicanos: Antología Histórica y Literaria, 81
Chicanos: Mexican American Voices, 78
Chicano-Theater Zwischen Agitprop und Broadway:
die Entwicklung des Teatro Campesino (1965-
1985), 60
Child Protagonist in Chicano Fiction, 97
Children of the Sun: Mexican-Americans in the
Literature of the United States, 60
Chiricú, 83
Chismearte, 83
Chosen Few, 12
Christian, Karen Sue, 90
Christie, John Sutherland, 90
Chulifras Fronteras: Cuentos, 65
Ciudades de la Noche, 36
Cigarro Lucky Strike, 17
Cinco de Mayo: an Epic Novel, 34
Cisneros, Sandra, 6, 42, 109, 111
Cité de la Nuit, 35
City Bender, 83
City Kite on a Wire: 38 Denver Poets, 12
City of God, 77
City of Night, 35, 36
Ciudad de la Noche, 36
Claiming the Americas: Contemporary Third World
Literature, 96
Claro Varones de Belken, 31
Clash: Poems, 65
Claudio and Anita: a Historical Romance of San
Gabriel's Early Mission Days, 30
Clearing the Labyrinth: from la Pinta to Macondo
via Aztlan, 20
Clemente Chacón, 39
Clinton, Michelle T., 6
Clothed With the Sun, 6
Cobián Figeroux, Ricardo, 7
Cobos, Rubén, 72
Coca, Benjamín, 72
Coca-Cola Dream, 8
Cocina en Huelga de Hambre, 4
Coláinn ar Bharr Lasrach, 1
Collected Stories of Amado Muro, 67
Colloquies of the Shepherds, 72
Colman, Hila, 65
Colonialismo Interno en la Narrativa Chicana : el
Barrio, el Anti-Barrio, y el Exterior, 56
Coloquios de los Pastores, 72
Color of My Living Heart, 19
Comadre, 84
Comadre María: una Comedia, 49
Comanches: a New Mexican Folk Drama, 49
Come Down from the Mound, 35
Comiendo Lumbre, 24
Communion, 16
Como Arbustos de Niebla, 22
Comparative Study of French-Canadian and Mexican-American Contemporary Poetry, 93
Compartiendo de la Nada, 21
Compendio de Folklore Nuevo Mejicano: Conjunto de las Tradiciones, Creencias y Costumbres Populares: Ensayos Folkloricos, 72
Comprehensive Bibliography (1970-1979), 100
Computer Is Down, 24
Con Grato y Dulce Acento, 9
Con Razón, Corazón, 13
Con Safos, 84
Conchita Argüello: Historia y Novela Californiana, 30
Concrete River, 19
Condado de Belken--Klail City, 32
Conde, David, 59
Condor, and Other Stories, 46
Condor, y Otros Cuentos, 46
Confluencia, 84
Confusing Signs: Three Spanish American Encounters With(in) the Postmodern Position: Alejandro Jodorowsky, Guillermo, Gómez-Peña, and Diamela Eltit, 94
Congrès Européen sur les Cultures d'Amérique Latine aux Etats-Unis (6th : 1994 : Bordeaux, France), 53
Conlogue, William Paul, 90
Constructing Lives, Constructing Stories: Responses of Mexican-American Students to Mexican-American Literature (Multicultural Literature, Reader Response), 92
Contacto, 110
Contemporary Chicana Poetry: an Approach to an Emerging Literature, 61
Contemporary Chicano Fiction: a Critical Survey, 57
Contemporary Chicano Poetry: an Anthology, 4
Contemporary Chicano Theatre, 49
Contemporary Chicano/a Writing and the Representation of Community, 94
Contemporary Mexican-American Women Novelists: Toward a Feminist Identity, 55
Continuing to Reconstruct the Canon Chicano Writers and Critics, 114
Contreras, Juan A, 42
Cook, Bruce, 65
Cooper Alarcón, Daniel Francis, 90
Cop's Journal and Other Poems, 16
Corazón de Aztlán, 84
Corbin, Steven, 66
Córdoba, Roberto Hernán, 90
Córdova, Gilberto Benito, 99
Cornerstone in Rhythm, 19
Corpi, Lucha, 2, 7, 30, 109
Corral, Jesús C., 103
Corre el Río, 75
Corrido de California: a Three Act Play, 49
Cortina, Rodolfo J., 54
Cota Cárdenas, Margarita, 7
Cotera, Martha, 77
Cox, William Robert, 66
Coyote, 105
Coyote Sun, 7
Crazy Gypsy, 19
Creative Collectives: a Study of Chicana Artistic Expressiveness, 95
Credo for Future Man, 25
Criaderos Humanos (Epica de los Desamparados) y Sahuaros, 15
Crickets in My Mind, 11
Crisol, 65
Crítica: a Journal of Critical Essays, 84
Critical Crossroads: Narrative, Rhetoric, and Ideology in Critical Essays of the Chicano Renaissance, 97
Critical Responses to "Zoot Suit" and "Corridos", 59
Criticism in the Borderlands: Studies in Chicano Literature, Culture, and Ideology, 54
Crónica de Aztlán: a Migrant's Tale, 74
Crónica de Mis Años Peores, 25
Crónicas Diabólicas (1916-1926) de "Jorge Ulica"/Julio G. Arce, 47
Crook, Elizabeth, 66
Crossing the Line: The Construction of a Poem, 56
Crossing the River: Poets of the Western U.S., 12
Cruz González, José, 49
Cry Macho: a Novel, 67
Cuaderno, 84
Cuadros, Gil, 77
Cuatro: Poemas y Reflexiones de Cuatro Chicanos con Almas Brotando el Desmadrazgo, Duelo, Orgullo, Coraje, y Alegría en Estos de Ser Hechizos de la Raza Bronce-- Más Que Coplas..., 7
Cucarachas: Quinto Festival de los Teatros Chicanos, Primer Encuentro Latinoamericano, 49
Cuellar Jiménez, Ben, 7
Cuento Chico: Antología, 41
Cuento Chicano del Siglo XX: Breve Antología, 41
Cuentos: Stories By Latinas, 43
Cuentos Californianos, 42
Cuentos Chicanos, 75
Cuentos Chicanos: A Short Story Anthology, 75
Cuentos de Austin, 45
Cuentos de Brujas, Diablos y Quién Sabe Qué Más, 46
Cuentos Españoles de Colorado y Nuevo México, 73
Cuentos Hispanos de los Estados Unidos, 45
Cuentos para Niños Traviesos, 44
Cuentos y Ensayos Para Reir y Aprender, 44
Cuentos: Tales from the Hispanic Southwest, 72
Cuentos: Stories by Latinas, 44
Cuerpo en Llamas, 7
Cuesta, Benédicto, 66
Cueva de Naltzatlán, 39
Cultural Ambivalence in Early Chicana Prose Fiction, 98
Cummings, María S. López de, 30
Cumpián, Carlos, 7
Cumpleaños de Doña Agueda, 67
Curandera, 23
Curandero: a Cuento, 45
Curiel, Barbara Brinson, 7
Current Bibliography of Chicano Literature : Creative and Critical Writings Through 1984, 100
Currents from the Dancing River : Contemporary Latino Fiction, Nonfiction, and Poetry, 77
Curse of the Feathered Snake and Other Stories, 66

D

Dactylus, 84
Daily in All the Small, 13
Dal Mito al Mito : la Cultura de Espressione
Chicana, dal Mito Originario al Mito
Rigeneratore, 62
Dancing with the Devil : Society and Cultural Poetics in Mexican-American South Texas, 57
Danler, Paul Stefan, 90
Dark and Perfect Angels, 38
Dark Side of the Dream, 31
Dark Smoke, 65
Dark, Distinct, and Excellently Female?: die Sexualität der Frauen in Ausgewählten Werken der Modernen Chicana-Literatur, 58
Darkness Under the Trees/Walking Behind the Spanish, 19
Darstellung der Chicanas als Individuen und als Gruppe im Erzählwerk Rolando Hinojosas, 97
Dasenbrock, Reed Way, 57
Daughters of Self-Creation : the Contemporary Chicana Novel, 55
Daughters of the Fifth Sun : a Collection of Latina Fiction and Poetry, 79
Dávila Flores, Olivia, 50
Dávila, Luis, 43, 78
Day Is Coming : 32 Days Of Abelardo, 8
Day the Cisco Kid Shot John Wayne, 42
Daybreak, 103
Daydi-Tolson, Santiago, 7
Days of Obligation : an Argument with My Mexican Father, 105

Days of Plenty, Days of Want, 15
De Acá de Este Lado : una Aproximación a la Novela Chicana, 62
De Amor Oscuro, 1
De Aragón, Ray John, 72
De Casas, Celso A., 30
De Colores : Journal of Emerging Raza Philosophies, 84
De France, Gary, 7
De Hoyos, Angela, 7, 8
De La Fuente, Mario, 104
De La Fuente, Patricia, 77
De la Garza, Beatriz Eugenia, 43
De la Junta, Paco, 8
De La Torre, Alfredo, 8, 30
De la Vida y del Folclore de la Frontera, 58
De León, Nephtali, 8, 49
Dear Rafe, 31
Death as a Career Move, 65
Death of an Angel, 34
Death of Friends, 34
Decade II : an Anniversary Anthology, 79
Decade of Chicano Literature (1970-1979): Critical Essays and Bibliography, 57
Decade of Chicano Literature, 1970-1979: Chicano Literature in the 1970s, 110
Decade of Chicano Literature, 1970-1979: Chicano Literature in the 1970s, 110
Decade of Chicano Literature: an Anniversary Anthology, 78
Dedicatoria Chicana, 1
Del Castillo, Ramón, 8
Del Fuego, Laura, 30
Del Otro Lado: Literatura Chicana 2, 79
Del XIX al XX : la Novela Aztlantea en Español, 98
Delgado, Abelardo, 8, 9, 30, 104, 116
Delgado, Holly, 9
Delia's Song, 30
Demetria Martinez Reads Her Poetry, 112
Denise Chávez, 109
Desalojos (a la Soledad), 21
Detroit Latin Sounds in Poetry, 9
Developing an Instrument to Identify Culturally Representative Mexican-American Literature, 98
Devil and Juan Pistolas, 73
Devil in Texas, 29
Devil's Apple Corps: a Trauma in Four Acts, 28
Devil, Delfina Varela and the Used Chevy, 37
Di Stefano, Onofre, 91
Dia y una Vida, 19
Diablo en Texas, 29
Diafanidad, 21
Dialectics of Our America : Genealogy, Cultural Critique, and Literary History, 61
Diamond, Betty Ann, 91
Díaz-Ortiz, Elia Mar, 91
Di-Bella, José Manuel, 43
Espejo, 80
Espejos de Alma y de Corazón, 23
Esperanza, 113
Espinosa, Aurelio Macedonio, 30, 72
Espinosa, María, 10
Espinoza, Herberto, 43
Essay on Collection Development and Bibliography of Chicano Literature Published 1980-1984, 100
Esta Puente, Mi Espalda: Voces de Mujeres Tercermundistas en los Estados Unidos, 79
Estampas del Valle, 31
Estampas del Valle y Otras Obras, 31
Estas Tierras, 37
Estupiñán, Rafael, 10
Et Tu ... Raza?, 2
Ethnic Theatre in the United States, 51
Eulogy for a Brown Angel : a Mystery Novel, 30
European Perspectives on Hispanic Literature of the United States, 55
Eusebio Chacón: a Literary Portrait of 19th Century New Mexico, 58
Evaluation of Writers and Poets, 111
Evening of Chicano Poetry, 111
Every Other Path, 16, 79
Evolution of Chicano Theatre, 92
Exiles of Desire, 13
Expresión!, 84
Expresiones e Ideas, 79
Expressions and Ideas, 79
Extinct Lands, Scarred Bodies : Chicana Literature and the Reinvention of Space, 89
Eysturoy, Annie O., 55, 91

Fabian Doesn't Die, 33
Fabián No Se Muere: Novela de Amor, 33
Fabre, Geneviève, 55
Fabricated Mexican, 37
Fabulous Sinkhole, and Other Stories, 46
Face of an Angel, 30
Facegames, 13
Faderman, Lillian, 80
Fair Gentlemen of Belken County, 31
False Advent of Mary's Child and Other Plays, 50
Familia, 17
Famous All Over Town, 68
Farewell to the Coast, 16
Farrar, Ralph E., 3
Father and Son: Chicano Thoughts, 13
Father is a Pillow Tied to a Broom, 22
Faultline, 38
Federighi, Luciano, 55
Feminism on the Border : from Gender Politics to Geopolitics, 96
Fernández, José B., 43
Fernández, Roberta, 30, 77
Festival de Flor y Canto: an Anthology of Chicano Literature, 75
Festival de los Teatros Chicanos, 50
Festival Flor y Canto II: an Anthology of Chicano Literature from the Festival Held March 12-16, 1975, Austin, Texas, 81
Fever of Being, 24
Feyder, Linda, 49
Fictional World of Rolando Hinojosa, 93
Fields of Vanity, 29
Fiesta in Aztlán: an Anthology of Chicano Poetry, 10
Fifth Horseman, 39
Fifth Sun, 84
Figura Cristalina, 1
Figural Language in the Novel: The Flowers of Speech From Cervantes to Joyce, 61
Figure of the Pocho in Contemporary Chicano Fiction, 92
Fils du Soleil: la Minorité Mexicaine à Travers la Littérature des Etats-Unis, 60
Finale, 34
Fire in My Hands: a Book of Poems, 22
Fireflight : Three Latin American Poets, 2
Fire Magazine, 84
First Confession, 30
First Encounters, 46
Fisch, Louise Ann, 104
Fisher, Jerilyn Beth, 91
Five Against the Sea : a True Story of Courage and Survival, 103
Five Indiscretions : a Book of Poems, 18
Five Poets of Aztlán, 7
Five Teardrops of La Llorona, 8
Flight of the Eagle : Poetry on the U.S.-Mexico Border, 17
Flor y Canto en Minnesota, 78
Flores Peregrino, José, 10
Flores, Arturo Conrado, 55, 91
Flores, Gloria Amalia, 10
Flores, Joseph A., 77
Flores, Juan Manuel, 91
Flores, Noe A., 91
Flores, Richard R., 91
Flores, Richard Reyes, 91
Floricanto en Aztlán, 2
Flow of the River, 75
Flowers for the Broken : Stories, 45
Flynn, Robert, 66
Focus: Chicano Literature, 59
Fodde, Luisanna, 55
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Folk Tales of New Mexico</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>Folklore and Culture on the Texas-Mexican Border</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Folklore and Ethnic Identity of a Mexican-American Woman</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>Folklore Chicano del Valle de San Luis, Colorado</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Folklore Neomexicano</td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>Follower of Dusk</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Fomento Literario</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Fomento Literario : Cuentos i Poemas</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>Fontes, Montserrat</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Fools' Love</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Footlights Across the Border : a History of Spanish-Language</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Professional Theatre on the Texas Stage</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Foreplay and French Fries</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>Formas de Nuestras Voces : Chicana and Mexicanita</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Writers in Mexico</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Forte-Escamilla, Kleya</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Forum Literario</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Foster, Sesshu</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Fourth Angel</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox, Claire Frances</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>Frack, Seth Alexander</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>Fragmentos de Barro</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Fragmentos de Barro : the First Seven Years</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Fragua Sin Fuego</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Francisco Alarcón</td>
<td>107</td>
</tr>
<tr>
<td>Frank Sifuentes</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>Fray Angélico Chávez : a Bibliography of His Published Writings 1925-1978</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Free, Free at Last</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Friendly Cannibal</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>From an Altar Screen</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>From Cabeza De Va a to Oscar Zeta Acosta: Chicano Literature as</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>Missions in the American Wilderness (Mexican-Americans)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Imitation to Diversification : Nineteenth-Century California</td>
<td>97</td>
</tr>
<tr>
<td>Pre-Chicano Poetry</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From La Llorona to Envidia...a Few Reflections</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>From Silence to Howl</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Barrio: a Chicano Anthology</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Beginning of Time and Other Stories</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Belly of the Shark: a New Anthology of Native Americans,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poems by Chicanos, Eskimos, Hawaiians, Indians, Puerto Ricans in</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>the U.S.A. with Related Poems by Others</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Cables of Genocide : Poems on Love and Hunger</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Corazón de a Bato Loco</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Midwest to the West</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Restless Roots</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Frontera</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>Frontera Como Ruptura y Desarrollo : la Simbolización de una</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ruptura Histórica en la Obra de Miguel Méndez</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Frontera Mexico-USA : Novela, Cuento y Chiste</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>Frontera y Literatura : la Expresión de una Ruptura Histórica en</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>la Obra de Miguel Méndez</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Frumkin, Gene</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Fry, William A.,</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>Fuego de Aztlán</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Fuente, Patricia de la</td>
<td>54</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**G**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Gaitán, Marcela T.,</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Galarza, Ernesto,</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>Gallant Outcasts</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Gallegos, Robert</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Gallegos, Salés</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Galván, Roberto A.,</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Gálvez, Javier</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Gamboa, Manuel</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Gamboa, Reymundo</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>García Camarillo</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>García De Rivera</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>García Nuñez, Fernando</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>García, Andrew</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>García, Arnoldo</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>García, David</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>García, Guy</td>
<td>30, 31</td>
</tr>
<tr>
<td>García, J. I.,</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>García, Lionel</td>
<td>31, 104</td>
</tr>
<tr>
<td>García, Luis</td>
<td>10, 11</td>
</tr>
<tr>
<td>García, Nasario</td>
<td>43, 72</td>
</tr>
<tr>
<td>García, Richard</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>García-Camarillo</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>Garner, Claud</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>Gary Soto</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>Gary Soto II</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>Garza, Cheo</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Garza, Mario</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Garza, Robert J.,</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>Garza-Falcón-Sánchez</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>Gaspar de Alba, Alicia</td>
<td>12, 43</td>
</tr>
<tr>
<td>Gaspar, Tomás</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Gault, William Campbell</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>Geirola, Gustavo</td>
<td>92</td>
</tr>
<tr>
<td>Genealogy of a Text and a Text of Genealogy: Rafael Chaçon's</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>Memorias, 105</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Narratives of &quot;Gender,&quot; &quot;Race&quot; and &quot;Ethnicity.&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Generaciones y Semblanzas</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Generaciones, Notas y Brechas</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>General M.G. Vallejo and the Advent of the Americans : a Biography</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>Generations, Notes, and Trails</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Gentry, Robert W</td>
<td>92</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Geographies of Struggle: Ideological Representations of Social Space in Four Chicana Writers, 89
George Washington Gómez, 35
Gestos, 84
Get Your Tortillas Together, 11
Giant Killer, 39
Gib, Dagoberto, 31, 43
Gina Valdés: Poetry Reading, May 25, 1994, 115
Gish, Robert, 55
Give the Pig a Chance and Other Stories, 67
Giving Up the Ghost: Teatro in Two Acts, 50
Gloria Anzaldúa, 107
Gobernador Glu Glu y Otros Cuentos, 46
Goldenboy, 35
Goldman, Anne Elizabeth, 92
Gómez, Alma, 43
Gómez-Peña, Guillermo, 31, 77
Gómez-Quiñones, Juan, 12
Gómez-Vega, Ibis, 31
Gonzales, Jerry, 74
Gonzales, Laurence, 31
Gonzales, Rebecca, 12
Gonzales-Rodolfo "Corky", 12
Gonzales-Sylvia Alicia, 12
Gonzales-Berry, Erlinda, 31, 55, 79, 92
González, Alberto, 92
González-Beatriz, 12
González, David J., 12
González, Genaro, 31
González, Ida, 100
González, María, 55
González, María Carmen, 92
González, Rafael Jesús, 12
González, Ray, 12, 13, 43, 55, 77, 104, 111
González-T., César A., 12, 55, 99
Governor Glu Glu and Other Stories, 46
Graham, Don, 55
Graham, Joe Stanley, 92
Grajeda, Rafael F., 92
Grandjeat, Yves-Charles, 55, 92
Grattán-Domínguez, Alejandro, 31
Greyhound: a Poem Sequence, 22
Grief Work, 17
Griego y Maestas, José, 72
Griego, Alfonso, 13
Griep-Ruiz, Leo J., 13
Griffith, Beatrice Winston, 66
Grim City, 66
Grito del Sol: a Chicano Quarterly, 84
Grito: a Journal of Contemporary Mexican-American Thought, 84
Growing Up Chican@: an Anthology, 78
Growing Up Latino: Memoirs and Stories, 76
Guadalope: an Original Script, 51
Guajardo, Paul S., 92
Güereña, Salvador, 55, 99
Guerra, Víctor, 77
Guerrero, Miguel, 13

Gulf Dreams, 35
Gurpegui, José Antonio, 55
Gutiérrez, Juan Pablo, 13
Gutiérrez, Ramón, 55
Gutiérrez-Jones, Carl Scott, 56
Guzmán-Treviso, Susan, 92
Gypsy Wagon: un Sancocho de Cuentos Sobre la Experiencia Chicana, 45

H

Hablando de Brujas y la Gente Antes: Poemas del Río Chama, 67
Hacedor de Juegos, 12
Haciendo Caras, 53
Hamilton, M. C., 66
Hammon and the Beans and Other Stories, 45
Hand to Hand, 23
Handbook of Hispanic Cultures in the United States, Literature and Art, 58
Hang a Snake, 11
Happy Birthday Jesús, 37
Happy Songs, Bleeding Hearts, 19
Hard Labor: Race, Class and the Affirmation of Culture in American Women's Autobiographies, 92
Hardscrub, 31
Harth, Dorothy E., 77
Harvest: Short Stories, 45
Harvest Moon, 49
Harvest of Hope: the Pilgrimage of a Mexican-American Physician, 105
Haughton, Lynda, 56
Hay Plesha Lichans Tu Di Flac, 45
Healing Ritual, 33
Heart of Aztlán, 27
Heart Songs: The Collected Poems of Nina Serrano (1969-1979), 68
Heartland: Stories of the Southwest, 45
Heat of Arrivals: Poems, 13
Heaven / They Say It's Not at All White, 22
Hechizospells, 21
Heisley, Michael, 99
Helena Viramontes, 116
Hembras, 84
Hensley, Joe L., 66
Here Lies Lalo: 25 Deaths of Abelardo, 8
Hermans, Hub., 56
Herms, Dieter, 56
Hernández Cruz, Victor, 13
Hernández Gutiérrez, Manuel de Jesús, 56, 92
Hernández Tovar, Inés, 13
Hernández, Alfonso, 50
Hernández, Alfonso C., 13
Hernández, Guillermo, 56
Hernández, Leo, 13
Hernández, Lisa, 77
Hernández, Marty, 13
Heroes and Saints and Other Plays, 50
Herrera, Felipe, 54
Herrera, Juan Felipe, 13, 14, 111
Herrera-Sobek, María, 12, 56, 72, 111
Het Sterven van een Lange Dag, 36
Hey, Mex, 67
Hey, Mr. President, Man!, 8
Hidden Law, 35
Hijas de Cuauhtemoc, 85
Hijo de la Tempestad, 30
Hijo del Pueblo: New Mexico Poems, 17
Hinojosa-Smith, Rolando R., 14, 31, 32, 56, 81, 110, 111, 112
Hintz, Joy, 77, 78
Hispanic Folktales from New Mexico: Narratives from The R.D. Jameson Collection, 73
Hispanic Presence in American Culture, 108
Hispanic Theater in the United States and Puerto Rico: a Report to the Ford Foundation, 60
Hispanic Theatre in the United States, 50
Hispanic, Female and Young: an Anthology, 80
Hispanic-American Playwright Carlos Morton Reading from His Work, 113
Hispanic-American Writer E.A. (Tony) Mares Reading From His Poetry, 112
Hispanic-American Writer Sabine R. Ulibarrí Reads from His Prose and is Interviewed, 115
Hispanics in the United States: an Anthology of Creative Literature, Volume I and II, 78
Hispano Culture of New Mexico, 72
Hispano Folklife of New Mexico: The Lorin W. Brown Federal Writers Project Manuscripts, 71
Hispanicamerica Schwerpunkt-Chicano/lt, 54
Historical and Comparative Content and Linguistic Analysis of the Development of the Image of the Chicano in the Literature from 1804 to 1980 and Its Implications to Education, 96
History of Home, 17
History of Teatro in Lubbock, Texas, 89
Holy Cheese, 68
Holy Water, 16
Hombre Extendido, 14
Home Course in Religion: New Poems, 22
Home Girls: Chicana Literary Voices, 60
Horno-Delgado, Asunción, 56
House on Mango Street, 42
House on Mango Street: Woman Hollering Creek, 109
How Town: a Novel of Suspense, 35
Howard, Dolores, 14
Hoyt Street: an Autobiography, 105
Hoyt Street: Memories of a Chicana Childhood, 105
Huerta, Gregorio, 14
Huerta, Jorge A., 50, 92, 112
Hummingbird Dream, 17
Hundred Days from Now, 66
Hunger of Memory: the Education of Richard Rodríguez, an Autobiography, 105
Hungry Slug, 21
I Am Joaquín, 12
I Am Joaquin: an Epic Poem, 12
I Can Hear the Cowbells Ring, 104
I Didn’t Know There Were Latinos in Wisconsin: an Anthology of Hispanic Poetry, 15
I Go Dreaming Serenades, 20
I Like You, Gringo, But!, 104
I Returned and Saw Under the Sun, 50
I Used to Be a Superwoman, 24
I Was Never a Militant Chicano, 5
I Will Catch the Sun, 8
I’m Still There: the Poetic Story of the Immigrants from All Over the World and of "the Wetbacks from the South, 24
Ibañez, Armando, 14
Identification and Analysis of Chicano Literature, 56
Identity Extremes: the Autobiographical Impulse of Oscar Acosta and Richard Rodríguez, 92
Iguana Dreams: New Latino Fiction, 45
Iguana Killer: Twelve Stories of the Heart, 45
Illegintworth-Rico, Alfonso, 92
Image of the Mexican in American Literature, 95
Image of the Spanish American Woman in Recent Southwest Fiction, 93
Images and Conversations: Mexican Americans Recall a Southwestern Past, 104
Images of the Mexican American in Fiction and Film, 59
Imagining, 85
Immigrants in Our Own Land, 3
Immigrants in Our Own Land and Selected Early Poems, 3
In Loneliness, 16
In Other Words: Literature by Latinas of the United States, 77
In Pleasant and Sweet Accents: a Book of Christmas in Poetry, 9
In Search of Snow, 39
In Spite of the River, 68
In the Still of My Heart, 14
In Their Father's Time, 22
Indian Río Grande: Recent Poems from Three Cultures, 10
Industrializing the Garden: the Progressive Farmer in American Farm Literature, 90
Infinite Divisions: an Anthology of Chicana Literature, 79
Information: 20 Years of Joda, 15
Inheritance of Light, 13
Inocencia Perversa, 4
Inocencia: Ni Pica Ni Escarda, Pero Siempre Se Come el Mejor Elote, 28
Instamatic Reconditioning, 2
Instrucciones y Señales, 23
Instructional Materials for a Community College Course in Chicano Literature, 91
Intaglio: a Novel in Six Stories, 30
International Studies in Honor of Tomás Rivera, 59
Interrogations, 17
Interview with Chicano Author Rudolfo Anaya, 107
Interview with New Mexico Writer Rudy Anaya, 107
Interviews with Writers of the Post-Colonial World, 57
Introduction to the Chicano Novel, 57
Invention of Spain: Poems, 2
Invitation, 5
It's Cold: 52 Cold Thought-Poems of Abelardo, 8
J
Jalamanta: a Message From the Desert, 28
Jalamate, 85
Jam Session: Twenty Poems and One Short Story, 14
Jambeaux, 31
Jame, Dan, 68
Jaramillo, Cleofas M., 72, 104
Jardin, 50
Jay, Julia De Foor, 92
Jérez, Marco Antonio, 3
Jesse, 38
Jiménez, Francisco, 56, 78
Jimmy Santiago Baca, 108
Jimmy Santiago Baca: [Poems], 3
Joaquin (in the Fog), 67
John Rechy Reads His Novels, May 21, 1992, 114
John Steinbeck's Use of Non-Teleological Thinking in His Mexican-American Characters, 92
Johnny Tenorio and Other Plays, 51
Johnson Stephenson, María Mercedes, 93
Johnson, Elaine Dorough, 93
Jones, David Richard, 50
Jordan, R. A., 93
Jornadas Americanas, 20
José Montoya, 112
José Montoya Discusses Chicano Movement and Reads From His Book "Information, 20 Years of Joda", 112
José Montoya Reading in the UCSD New Poetry Series, Nov. 12, 1980, 112
José Montoya Reads His Poetry, February 20, 1992, 112
José Montoya Reads His Poetry, March 19, 1987, 112
José Montoya, Interview, 112
Josefina and the Hanging Tree, 33
Journal of Ethnic Studies, 85
Journey to the Third World, 12
Joysmith, Claire, 57
Juan Bruce-Novoa's Theory of Chicano Literary Space: a Metacritical Analysis of the Text, 53
Juan D. Bruce-Novoa, 108
Juan Felipe Herrera, 111
Juárez, Tina, 32
Junk City Journal, 9
Jussawalla, Feroza F., 57
K
Kahn, Gordon, 66
Kanellos, Nicolas, 43, 50, 78
Keller, Gary, 43, 44, 57, 78
Kelton, Elmer, 66
Kevane, Bridget Anne, 93
Kindred, 17
Kirack, Alex (Gallo), 44, 66
Kitchen on a Hunger Strike, 4
Klail City: a Novel, 32
Klail City Death Trip Series” de Rolando Hinojosa: la Novela del Lector, 93
Klail City und Umgebung, 32
Klail City y sus Alrededores, 32
Knapp, Martha P., 78
Kodachrome in Rhyme, 10
Koels Vampiers, 36
Korean Love Songs, 14
Kossnar, Sylvia, 99
Kotkin, Joel, 66
Koundoura, María, 93
Ku: Poems, 25
L
L.A. and Other Tragedies, 15
Laberinto de la Soledad de Octavio Paz y Su Aplicación Temática en la Novela Chicana, 98
Laberintos de la Mexicanidad: la Construcción de la Identidad en la Autobiografía Chicana
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Contemporanea (José A. Villarreal, Ernesto Galarza, Richard Rodríguez, Gloria Anzaldúa)</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>Lady From Toledo</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Lady in Waiting: Poems in English and Spanish</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Lágrimas Chicanas: Haikus Trágicos</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Lágrimas, Pistolas y Ombligos</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>Landy, Lino</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>LaPresto, Brigitte Loos</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>Lasarte, Francisco</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>Last Client of Luis Montez</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>Last Deal</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>Last Generation: Prose and Poetry</td>
<td>16, 59</td>
</tr>
<tr>
<td>Last Known Residence of Mickey Acuña</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>Last Laugh and Other Stories</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Last of the Menu Girls</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>Last Testament</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Latin American Literary Review</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>Latin Satins</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>Latino Fiction and the Modernist Imagination: Literature of the Borderlands</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Latino Short Fiction</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Lattin, Vernon E.</td>
<td>57, 104</td>
</tr>
<tr>
<td>Laughingest Lady</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>Lavando la Calavera de Vaca: Poesía Texana en Traducción</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Lay My Body on the Line</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>Leal, Luis</td>
<td>57, 110, 111</td>
</tr>
<tr>
<td>Leaving Home</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>Lechuza: Cuentos de Mi Barrio</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Lector</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Lee, James W.</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Lee, Joyce Glover</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>Legend of La Llorona</td>
<td>28, 72</td>
</tr>
<tr>
<td>Legend of La Llorona: a Short Novel</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Legendary Narratives Inherited by Children of Mexican-American Ancestry: Cultural Pluralism and the Persistence Of Tradition</td>
<td>96</td>
</tr>
<tr>
<td>Legends of a Hermit</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>Legends of the California Bandidos</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>Legion of Roots</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>León Salió de la Jaula</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Leonor Park</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Leonor Villegas Magnón and the Mexican Revolution</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesley, Craig</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesser Evils: Ten Quartets</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>Let My Existence Be Born: Collected Poems</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Letter to the Child Within</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Letterature Afroamericana, Chicana e degli Indiani d’America</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Letters to Louise</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Levantando la Palabra</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Level at Which the Sky Begins</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>Lewis, Marvin A.</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Libro de Poemas</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Libro Para Batos y Chavalas Chicanas</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Life and Poetry of Olivia Castellano</td>
<td>108</td>
</tr>
<tr>
<td>Life and Works of Fabiola Cabeza de Baca, New Mexican Hispanic Woman Writer: a Contextual Biography</td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td>Life is a Two-Way Street: Prison Poems</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Life Span</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Life Within the Heart Imprisoned</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Like a Mighty Rushing Wind: the Religious Impulse in the Life and Writing of Reies López Tijerina</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Lime Orchard Woman</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Limón, Graciela</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Limón, José Eduardo</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Lindheim, Bessie</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>Line</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Line: Essays on Mexican/American Border Literature</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Línea: Ensayos Sobre Literatura Fronteriza México-Norteamericana</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Literarios Chicanos: an Examination of Chicano Literature and Present</td>
<td>113</td>
</tr>
<tr>
<td>Literary Folklore of the Hispanic Southwest</td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>Literary Transculturation in Latin America</td>
<td>97</td>
</tr>
<tr>
<td>Literatura Chican a Través de Sus Autores</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Literatura Chican a Texto y Contexto</td>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>Literatura Chican a Vida en Busca de Forma</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Literatura Chican a a Comprehensive Bibliography (1980-June 1984)</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Literatura de la Frontera México-Norteamericana</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Literatura de la Frontera de Acá y de Allá: Memoria del Encuentro Binacional Ensayo sobre la Literatura de las Fronteras</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>Literatura Fronteriza: Antología del Primer Festival</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>Literatura Hispana de los Estados Unidos, Explicación de Textos Literarios</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>Literatura Méjicoamericana del Suroeste de los Estados Unidos</td>
<td>94</td>
</tr>
<tr>
<td>Literatura y Sociedad en el Mundo Chicano: Incluye, --- Y No Se Lo Tragó la Tierra de Tomás Rivera</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>Little Death</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>Lives and Works of Five Hispanic New Mexican Women Writers, 1878-1991</td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td>Living Up the Street</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>Lizarra, Sylvia</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Llorona: 25 Lloronas of Abelardo</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Llove Thalog</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>Lluvia de Oros</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>Lo Que Nunca Pasó Por Sus Labios</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Loma Prieta</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Lomelí, Francisco A., 14, 53, 57, 58, 78, 100, 111, 116, 117
Long Way From Home, 66
Looking for Mary Lou: Illegal Syntax: Poems, 2
Loose Woman: Poems, 6
López Dzur, Carlos A., 14
López Rojo, Miguel, 58
López, José Timoteo, 58
López, Miguel Rojo, 93
López, Tiffany Ana, 78
López, Tomás, 32
López-Medina, Sylvia, 33
López-Stafford, Gloria, 104
Lord of the Dawn: the Legend of Quetzalcoatl, 28
Lore of New Mexico, 74
Lorna Dee Cervantes, 109
Love After the Riots, 13
Love in Many Tunes: a Collection of Modern Chicano Poems, 23
Loverboys: Stories, 42
Loving in the War Years, 44
Lowenfels, Walter, 78
Lucero, Marcela Christine, 93
Lucero-White, Aurora, 72
Luces, 19
Lucha Corpi: Reading and Conversation with Norma Alarcón, 109
Lucha Corpi and Mary Helen Ponce Read from Their Writings, 109
Ludwig, Ed, 78
Luera, Yolanda, 14
Luis Leal: a Bibliography with Interpretive and Critical Essays, 99
Luis Rodríguez Reads His Poetry, 114
Luis Valdez: Notes on an American Theatre in Process, 56
Luis Valdez on Corridos, 116
Luis Valdez: Four Roads to America, 116
Luis Valdez--Early Works: Actos, Bernabe, and Pensamiento Serpentino, 51
Lullabies of Revelation: Springs, Paradoxes, Anathemas, 13
Luna Lawhn, Juanita, 58
Luna Llena: Ocho Años de Poesía Chicana, 1971-1979, 24
Luna Robles, Margarita, 14
Luz, 85
Lynch, Honora Moore, 93
Lyon, Ted, 58

Madison, D. Soyini, 78
Madison, Winifred, 66
Madreselvas en Flor, 41
Madrugada del '56, 10
Magazín: la Revista del Mexicano de Tejas, 85
Magic Journey, 67
Magic of Blood, 43
Magic of Words: Rudolfo A. Anaya and His Writings, 62
Magical Realism in Contemporary Chicano Fiction, 62
Magill, Frank, 78
Maier, Annette, 58
Maiz, Apaxu, 104
Maizal, 85
Maize: Notebooks of Xicano Literature and Art, 85
Maker of Games, 12
Making Face, Making Soul, 53
Making History: Generational Constructs, National Identity and Critical Discourse in Twentieth Century Chicana/o Literature, 94
Maldonado Miracle, 68
Maldonado, Jesús María, 14, 58
Man's Inhumanity to Man: Justice and Injustice in Three Mexican-American Playwrights, 94
Manazar Gamboa, Manuel (Manazar), 14
Mango, 85
Manhunters, 66
Manicomio: Poems, 2
Mano a Mano, Gringo Chicano, 23
Manuel Álvarez, 1794-1856: a Southwestern Biography, 103
Manuscrito de Origen, 4
Many Deaths of Danny Rosales, 51
Many Deaths of Danny Rosales and Other Plays, 51
Maps for the Journey: Shamans Patterns in Anaya, Asturias, and Castañeda, 90
Maravilla, 30, 39
Marchitas de Mayo: (Sones Pa'l Pueblo): Poesía Chicana, 7
Mares, E. A., 14, 50, 112
Margins, 35
María Luisa, 66
Marilyn's Daughter, 36
Márquez, Antonio, 75
Márquez, Teresa, 79, 100
Marrero, María Teresa, 93
Marroquiñ, Sol, 104
Martin: and, Meditations on the South Valley, 3
Martín, Patricia Preciado, 15, 44, 72, 104
Martínez, Brian, 16, 79
Martínez, Demetria, 12, 33, 112
Martínez, Eliud, 33
Martínez, Julio A., 58, 100
Martínez, Lorri, 15
Martínez, María, 15
Martínez, Max, 33, 44
Martínez, Ricardo A., 33

Macehual en Madrid, 10
Macho!, 40
MacIntosh, Roderick James, 93
Macleay, Angus, 66, 104

M
Martínez, Victor, 15, 33, 112
Martínez-Conde, Juan Gutiérrez, 58
Martínez-Serros, Hugo, 44
Martín-Rodríguez, Manuel María, 58, 78, 93
Marin, Isabel R., 33
Mary Helen Ponce 2/9/95 reading at SFSU, 114
Más Que No Love It, 67
Massacre of the Dreamers: Essays on Xicanisma, 54
Masterpieces of Latino Literature, 78
Maya’s Divided World, 39
Mayo, C. M., 44
Mayo, Wendell, 44
McCrae, Patricia, 112, 113, 116
McFerran, Virginia Derus, 93
McGinity, Sue Simmons, 93
Me Inside of Me, 29
Means, Florence (Crannell), 67
Mechanic, 11
Mediating the Past: Continuity and Diversity in the Chicano Literary Tradition, 94
Medina, Frank, 33
Medina, Roberto C., 33
Medina, Rubén, 15
Meier, Matt S., 78, 104
Mejía, Jaime Armin, 93
Meléndez, Rudolph R., 33
Melus, 85
Memoria(s) from an Exile’s Notebook of the Future, 13
Memorias del Marqués de San Basilisco, 42
Memories of Ana Calderón, 32
Memories of the Alhambra, 29
Memory Fever: a Journey Beyond El Paso del Norte, 104
Méndez M., Miguel, 15, 33, 34, 44, 58, 110
Méndez, Larry, 79
Mendoza, Louis Gerard, 94
Menudo, 77
Merienda Tejana: the Writings of Mary Sue Galindo, María Limón, Jesse Johnson, 19
Mesqui + tierra, 10
Mesquite Sighs: a Collection of Short Stories, 46
Messenger, Robert, 58
Mester, 85
Mestiza: Poems, 18
Mestizaje: the Transformation of Ancient Indian Religious Thought in Contemporary Chicano Fiction, 98
Metamórfosis, 85
Mexican American Biographies: a Historical Dictionary, 1836-1987, 104
Mexican American Literature, 62, 79
Mexican American Literature: a Preliminary Bibliography of Literary Criticism, 99
Mexican American Prose Narrative in Texas: the Jest and the Anecdote, 96
Mexican American Theatre: Legacy and Reality, 50
Mexican American Theatre: Then and Now, 50
Mexican Americans in Modern American Fiction, 89
Mexican Ballads, Chicano Poems: History and Influence in Mexican-American Social Poetry, 57
Mexican Folk Narrative from the Los Angeles Area, 72
Mexican Folk Plays, 51
Mexican Folk Tales, 71
Mexican Folktales from the Borderland, 71
Mexican Village, 35
Mexican-American Anthology II: Poetry, Prose, Essays, Stories, Songs, Dichos, Corridos, Art, 78
Mexican-American Folklore, 74
Mexican-American Writer and Poet Ana Castillo Reading from Her Works, 108
Mexicanville, 51
Mexico and the Hispanic Southwest in American Literature, 60
Mexico and the Old Southwest: People, Palaver, Places, 71
Mexico and the United States: Intercultural Relations in the Humanities, 58
Meza, María R., 15
Mi Abuela Fumaba Puros, 46
Mi Abuela Fumaba Puros y Otros Cuentos de Tierra Amarilla, 46
Mi Letra No Es en Inglés: la Resistencia Cultural Sonorense en la Poesía de “El Tucsonense,” 1915-1957, 59
Mi Querido Rafa, 32
Michel, Concha, 2
Midday Shadows, 14
Midwest-East, Midwest-West: a Chicano-Riqueño Studies Publication, 85
Migrant Souls, 32
Miguel Méndez in Aztlán: Two Decades of Literary Production, 57
Miguélez, Armando, 59
Miguélez, Generoso Armando, 94
Milagro and Other Stories, 44
Milagro Beanfield War, 67
Milhuas Blues and Gritos Norteños, 21
Miller, Elaine K., 72
Milligan, Bryce, 79
Minority Voices, 85
Minority Woman’s Voice: a Cultural Study of Black and Chicana Fiction, 91
Miquitzí, 85
Miracle for Mexico, 35
Miraculous Day of Amalia Gómez, 36
Mirandé, Alfredo, 15
Mireles, Jovita González, 34
Mireles, Oscar, 15
Mirror: Selected Chicano Literature, 80
Mirror: Selected Mexican-American Literature, 80
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs. Vargas and the Dead Naturalist</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Muerte en una Estrella</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Muertos También Cuentan</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>Mujer en Pie de Lucha: y la Hora Es Tal</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>Mujer Es la Tierra, la Tierra Da Vida</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Mujer y Literatura Mexicana y Chicana : Culturas en Contacto : Primer Coloquio Fronterizo, 22, 23 y 24 de abril de 1987</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Mujer y Literatura Mexicana y Chicana : Culturas en Contacto, 2 : Segundo Coloquio Fronterizo</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Mujeres de Aztlan : Performance Poetry</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Mujeres Hablan: an Anthology of Nuevo Mexicana Writers</td>
<td>79, 113</td>
</tr>
<tr>
<td>Multinationalism : Redrawing the Map of the Intellectual's Labor in the Age of Postcoloniality</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>Muñoz. Art, 16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Murder Children : a Novel</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>Murguía, Alejandro, 16, 34</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Muro, Amado, 67</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Murrieta Saldívar, Manuel, 59</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mutualista&quot; (1947-1950) : a Facsimile Edition of a Milwaukee Hispanic Newspaper</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>My Father Was a Toltec : Poems</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>My Father Was a Toltec and Selected Poems 1973-1988</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>My Grandmother Smoked Cigars and Other Stories of Tierra Amarilla</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>My Hair Turning Gray Among Strangers</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>My History, Not Yours : the Formation of Mexican American Autobiography</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>My Moline</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>My Wicked Wicked Ways</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Mystery of Survival and Other Stories of Tierra Amarilla</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mythopoeia of Chicano Poetry : an Introduction to Cultural Archetypes</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>Mythos und Realität der Chicanos. Eine Literarische Studie unter Berücksichtigung Soziologischer Aspekte in den Romanen &quot;Bless me Ultima&quot; von Rudolfo A. Anaya, &quot;...Y No Se Tragó La Tierra / ...And The Earth Did Not Devour Him&quot; von Tomás Rivera und &quot;Generaciones y Semblanzas&quot; von Rolando Hinojosa</td>
<td>97</td>
</tr>
</tbody>
</table>

N

Nacht in der Stadt, 36
NACS Conference; (19th ;; 1990 ;; Albuquerque, NM), 113
Nade y Nade: a Collection of Poems, 24
Nahuatlizando: Poetry in Español, Nahuatl, English, 16
Nahuațen, 85
Nailed to the Wound, 43
Naked Ladies, 25
Nambe-Year One, 37
Namahuatzin, 85
Narrativa Chicana Contemporanea: Fundamentos, 62
Narrativa de Alejandro Morales: Encuentro, Historia y Compromiso Social, 96
Narratives of Self: the Chicana Bildungsroman/Kunstlerroman, 91
Nash, N. Richard, 67
National Association for Chicano Studies, 113
National Hispanic Book Fair Anthology, 113
Nationchild Plumaroja: Poems 1969-1972, 2
Nava, Michael, 34, 35
Navarro, J.L., 45
Navarro, Joe, 16
Neate, Wilson, 94
Nebulous Thoughts, 15
Necessary Theater: Six Plays About the Chicano Experience, 50
Necessary Theatre: Conversations with Leading Chicano and Chicana Theatre Artists, 113
Neighborhood Odes: Poems, 22
Nelson, Emmanuel Sampath, 94
Nelson, Eugene, 67
Nepantla: Essays from the Land in the Middle, 104
Nericcio, William Anthony, 94
Neueste Chicano-Lyrik, 5
Neustadt, Robert Alan, 94
New and Selected Poems, 22
New Chicana/Chicano Writing, 85
New Directions in Chicano Scholarship, 61
New Letters on the Air, 108, 115
New Mexican Folklore of the Río Abajo, 71
New Mexico Folklore from the Spanish, 71
New Mexico Plays, 50
New Mexico Poetry Renaissance, 16
New Neighbor and Other Stories, 44
New Passages: Contemporary Chicano Writers, 113
New Voices in Literature: The Mexican American, 59
Nicaragua, Yo Te Canto Besos, Balas y Sueños, 68
Nichols, John, 67
Niederman, Sharon, 16
Nieto, Jesús G., 75
Niggli, Josephina, 35, 51
Night in Tunisia: Newtexts, 14
Night is Ending: a Novel, 89
Night Music, 10
Night Song, 18
Night Train to Tuxtla, 14
Nina Cassian and Sandra Cisneros Reading Their Poems, 109
Niño, Raúl, 16
No Dejen Que Se Escapen: Modes of Repression and Modes of Resistance in Chicana or Mexicana Literature, 96
No Fire for the Forge, 81
No Golden Gate for Us, 1
No Longer Voiceless, 57
No Short Journeys: the Interplay of Cultures in the History and Literature of the Borderlands, 60
Noches Despertando Inconciencias, 7
Nocturno, 4
Nombres Propios, 24
Noon Words, 7
North of the Río Grande: the Mexican-American Experience in Short Fiction, 46
North Side Story, 11
NorthSun, Nila, 68
Northwest Cantos of Ricardo Sánchez, Part I, 21
Nosotras: Latina Literature Today, 76
Nosotros Anthology, 79
Not by the Sword, 29
Nothing Like It, 21
Novel Guide for Bless Me, Ultima by Rudolfo A. Anaya, 58
Novela Chicana Escrita en Español: Cinco Autores Comprometidos, 96
Novela Chicana Escrita en Español: Cinco Autores Comprometidos, 61
Noyes, Stanley, 10
Nuestro, 86
Nueva Narrativa Chicana: Prólogo y Selección de Oscar U. Somoza, 80
Nuevos Horizontes de 15 Mundos, 78
Nuevos Horizontes: Cuentos Chicanos, Puertoriqueños y Cubanos, 43
Nuevos Pasos: Chicano and Puerto Rican Drama, 50
Numbers, 36
Nummern, 36
Nummers, 36
Nuñez, Edgardo, 58

O

Obras, 21
Obras de Felipe Maximiliano Chacón, “El Cantor Neomexicano: Poesía y Prosía, 6
Obsidian Sky, 31
Ochoa, Esperanza, 45
Ochoa, Jesús B., 16
Ochoa, María, 95
Ochoa, Philip, 80
Oddsplayer, 37
Of Dark Love, 1
Of Verse and Vision, 18
Ojo de la Cueva, 5
Old Faces and New Wine, 34
Olguín, Ben, 95
Oliphant, Dave, 16
Olivera, Ben, 45, 59, 79, 104
Olive Women: Poems, 22
Olivia Castellanos, 108
Ollantay Theater Magazine, 86
Olvera, Joe, 17
IQUE de Aztlán, 75
On New Ground: Contemporary Hispanic-American Plays, 51
On the Make Again, 67
Once Upon a Cotton-Picking Time, 33
Onda Chicana, 113
Onda Latina en Poesía, Detroit, 9
One Man Tango: a Memoir, 105
One More Step: Collected Poems, 11
Only Sons, 31
Only the Good Times, 4
Open Spaces, City Places: Contemporary Writers on the Changing Southwest, 62
Oración a la Mano Poderosa, 16
Oral Narratives as Chicana (His)Tory Text, 73
Original Sin, 105
Original Sin: a Self-Portrait, 105
Originality of Chicano Literature: a Comparison with Contemporary Mexican Writing, 58
Ornelas, Berta, 35
Ortega, Adolfo, 17
Ortego y Gasca, Philip D., 17, 59, 79, 95
Ortiz Cofer, Judith, 9
Ortiz de Montellano, Ana, 17
Ortiz y Pino, José, 45, 72
Ortiz, Simon, 75
Osborn, M. Elizabeth, 51
Oscar “Zeta” Acosta, the Uncollected Works, 27, 103
Oscar Z. Acosta, in Context, 89
Oscar Zeta Acosta [Reads From] El Rebel de las Cucarachas, 107
Otra Vez en la Movida, 67
Otro Canto, 6
Ozuna, Alejandro, 113

P

Pacheco, Henry Louis, 17
Pacheco, Javier, 117
Pacheco, 37
Pacheco, Antonio, 33
Pacific Crossing, 38
Padilla, Ernesto, 10, 17
Padilla, Genaro, 55

Padilla, Genaro M., 95, 105, 114
Padre Martínez of Taos: a Play, 50
Padre y Hijo, 13
Páginas de Mi Vida: Poemas, 4
Pain and Promise: the Chicano Today, 61
Paisano, 66
Palabra, 86
Palabra Nueva: Poesía Chicana, 1
Palabra Nueva. Cuentos Chicanos II, 41
Palabra Nueva. Cuentos Chicanos, 41
Palabra: a Sampling of Contemporary Latino Writers, 113
Palabras Chicanas: an Undergraduate Anthology, 77
Palabras de la Vista/Retratos de la Pluma (Memorias), 2
Palabras de Mediodía, 7
Palaquitas de Guayaba, 31
Palley, Julian, 79
Panchita: a Romantic Adventure of a Young Girl's Climb from Rags to Riches Through Honesty and Faith in God, 13
Pancho Diablo, 51
Paper Dance: 55 Latino Poets, 13
Para Morir en Tus Brazos y Compromiso, 24
Para Todos los Panes, No Están Todos Presentes, 7
Paraiso, Caída y Regeneración en Tres Novelas Chicanas, 90
Paredes, Ámerico, 17, 35, 45, 72, 73, 79
Paredes, Raymundo, 61, 79, 95
Párez, Luis, 105
Parrot in the Oven: Tales from My Life, 33
Part of the Team (Story of an American Hero): Based on the Life of Sergeant Alfredo (Freddy) González, United States Marine Corps, 104
Partial Autobiographies: Interviews with Twenty Chicano Poets, 103
Partners in Crime, 32
Parunilam, Thomas Varkey, 95
Paseos y Peregrinaciones: Poemas, 17
Paso por Aquí: Critical Essays on the New Mexican Literary Tradition, 1542-1988, 55
Passion Play in New Mexico, 49
Pastores: History and Performance in the Mexican Shepherd's Play of South Texas, 49
Pastores*: Performance, Poetics, and Politics in Folk Drama, 91
Patterns of Anarchy and Order in the Works of John Rechy, 93
Peck, David R., 100
Pelón Drops Out, 30
Pérez, Terri de la, 35
Pensamiento Serpentino: a Chicano Approach to the Theatre of Reality, 24
Pensamientos Capturados: Poemas de José Montalvo, 15
Pensamientos: Santa Barbara, 81
Q
Quake Poems, 1
Que No Mueran los Sueños, 34
Qué, Cómo y Cuándo, 50
Quetzal, 86
Quetzal Emplumece, 79
Quilt of Words: 25 Quilts of Abelardo, 9
Quinn, Anthony, 105
Quinónez, Naomi, 6, 17
Quintana, Alvina E., 60, 95
Quintana, Leroy V., 13, 17
Quiroz de González, Raquel, 99, 100
Q-Vo Magazine, 86

R
Race and the Borderlands in Arturo Islas’s Migrant Souls, 61
Radical Discourse and Cultural Interdependencies Between the United States and Mexico, 95
Rael, Juan Bautista, 73
Rag Doll Plagues, 34
Rahner, Christiane, 60, 95
Rain God: a Desert Tale, 32
Rain of Gold, 106
Rain of Scorpions and Other Stories, 46
Rainbow’s End, 31
Ramírez, Arturo, 62
Ramírez, Elizabeth Cantú, 60, 95
Ramírez, Orlando, 18
Ramos, Luis Arturo, 45, 60
Ramos, Manuel, 35
Ramos-García, Luis, 16, 45
Rancho Hollywood, 51
Ranck, Katherine Quintana, 35
Rángel, Rubén, 18
Rasgado en Dos, 114
Rayas, 86
Raza Humor: Chicano Joke Tradition in Texas, 73
Razón Mestiza, 86
Reach Out, Ricardo, 66
Readings on La Raza, the Twentieth Century, 78
Reality Ribs, 23
Rebel, 105, 106
Rebolledo, Tey Diana, 60, 79
Rebound Project Reading with Floyd Salas and L. D. Cervantes, 114
Rebozos of Love/We Have Woven/Sudor de Pueblos/On Our Backs, 14
Rebuilt, 68
Recent Chicano Poetry, 5
Rechy, John, 35, 36, 114

Reconstructing a Chicano/a Literary Heritage:
Hispanic Colonial Literature of the Southwest, 56
Reconstructing Motherhood: the Female Gothic and Transcultural Strategies in African American and Chicana Feminist Writings, 90
Reconstructing the Canon Chicano: Writers and Critics: a Symposium on American Literature, 114
Reconstructing the Ethical Canon in Chicana Poetics, 111
Recordar es Vivir, 74
Recovering the U.S. Hispanic Literary Heritage, 55
Recovering the U.S. Hispanic Literary Heritage, Vol. II, 55
Recuerdos de los Viejitos, 72
Red Bikini Dream, 44
Red Sky at Morning, 65
Red Trapaz: a Monthly Monopoem, 86
Reed, Michael, 76
Re-Encountering the Chicano Movement, 114
Reflectiones, 14
Reflections, 14
Reflections of a Little Brown Boy, 13
Reflections of an Aztlaneco, 16
Reflexiones Mezcladas, 81
Reflexiones: 16 Reflections of Abelardo, 9
Refranes Españoles del Suroeste, 72
Regeneración, 86
Regenod: een Woestijnvertelling, 32
Regua, Richard, 114
Reid, Robin Anne, 96
Releasing Serpents, 25
Requisa Treinta y Dos: Colección de Cuentos, 45
Resiembra: an Anthology of Writings, 80
Restless Serpents, 5, 25
Resurrection: a Short Play, 52
Retablo, 71
Retextualized Transculturations: the Emergence of la Malinche as Figure in Chicana Literature, 97
Rethinking the Borderlands: Between Chicano Culture and Legal Discourse, 56
Retorno al Paraíso, 34
RetroSpace: Collected Essays on Chicano Literature Theory and History, 54
Return to Ramos, 29
Return: Poems Collected and New, 2
Revista Chicano-Riqueña, 86
Revolta del Cockroach People, 27
Reyes, Rodrigo, 18
Reyna, José Reynaldo, 59, 73, 96
Rhetoric of Apocalypse: an Inquiry into the Ascriptive Values in Chicano Self-Presentation, 92
Ricardo Sánchez: USC Public Broadcasting in Cooperation with El Centro Chicano, 114
Rice, David, 67
Richard Regua Discusses Bless Me, Ultima, 114
Richard Rodríguez: Victim of Two Cultures, 114
Rico, Armando B., 37
Rio Crossing, 65
Rio Grande Fall, 28
Ríos, Alberto, 18, 45, 111
Ríos, Isabella, 37, 117
Ríos, Kathryn Lynn, 96
Ríos-C., Herminio, 80, 96
Ripped in Two: a Profile of Three San Diego Chicano Poets, Gina Valdés, Patrick Ojeda, and Alurista, 114
Rita and Los Angeles, 45
Rites and Witnesses: a Comedy, 32
Ritual to Rascuachi and Back: the History and Evolution of Chicano Theatre, 112
River Bottom Ranch Stories, 43
Rivera, Beatriz, 36
Rivera, Diana, 18
Rivera, Feliciano, 78
Rivera, Marina, 18
Rivera, Rick P., 37
Rivera, Susana Madrid, 73, 96
Rivera, Tomás, 18, 37, 45, 59, 60, 110
Rivero, Eliana S., 79
Road to Tamazunchale, 28
Robe, Stanley Linn, 73
Robinson, Cecil, 60
Robinson, Louie García, 37
Robledo, Anthony, 18
Robles, Mireya, 67
Rocard, Marcienne, 60
Rocha Alvarado, Arturo, 74
Rocha, Rina G., 18
Rodríguez del Pino, Salvador, 61, 96, 110, 111
Rodríguez Ramón, Andrés, 19
Rodríguez, Alfonso, 18
Rodríguez, Alfredo, 37
Rodríguez, Andrés, 18, 100
Rodríguez, Armando Rafael, 45
Rodríguez, Dennis, 37
Rodríguez, Estevan Antonio, 18
Rodríguez, Gregorita, 74
Rodríguez, Jesús Y., 80
Rodríguez, Joe, 37
Rodríguez, Josef, 51
Rodríguez, Juan, 18, 110
Rodríguez, Luis J., 19, 105, 114
Rodríguez, Petra, 18
Rodríguez, Richard, 105, 106, 114
Rodríguez, Victor, 37
Roesner, Charlene, 96
Rogers-Zegarra, Nancy Evelyn, 96
Rojas, Guillermo, 61, 100
Rojas, Mary Helen, 19
Rojas-Urista, Xelina, 41, 75
Rolando Hinojosa Reader: Essays, Historical and Critical, 61
Rolando Hinojosa y Su “Cronicón” Chicano: una Novela del Lector, 58
Rolando Hinojosa, 4-28-93, 111
Romance of a Little Village Girl, 104
Romancero de Nuevo Méjico, 72
Romano-V., Octavio I., 80
Romero, Danny, 37
Romero, Leo, 19, 45
Romero, Lin, 19
Romero, Orlando, 37
Romo, Ricardo, 61
Romo-Carmona, Mariana, 43
Ronstadt, Federico José María, 106
Roots of a Thousand Embraces: Dialogues, 14
Rosa, la Flauta, 43
Rosaldo, Renato, 61
Rosales, Jesús, 96
Rosemary Catacalos: Poetry Reading, 108
Rosenthal, James, 96
Rosenus, Alan, 106
Round Table Discussion “Hunger of Memory”, 114
Roybal, Rose Marie, 19
Rudin, Ernst, 61
Rudolfo A. Anaya: Focus on Criticism, 55
Rudolfo Anaya, 107
Rudolfo Anaya Interview with Kay Bonetti, 107
Rudolfo Anaya Reads Excerpts from Bless Me Ultima and Other Stories, 107
Rufus, 51
Ruiz de Burton, María Amparo, 38
Ruiz, Reynaldo, 106
Ruiz, Ronald, 37
Rushey, 36
Russell, Louise, 96
Saavedra, José Guillermo, 42
Sabelotodo Entiendelonada and Other Stories, 68
Sabine R. Ulibarrí: Critical Essays, 54
Sacrifice, 49
Sadness of Days: Selected and New Poems, 20
Saenz, Benjamin Alire, 19, 38, 45, 114
Sagan, Miriam, 16
Sagel, Jim, 67, 68
Saguaro, 86
Sal, Pimienta y Amor, 14
Salas, Floyd, 19, 38, 80, 106, 114
Salas, Frieda I., 38
Sálaz, Fernando, 19
Sálaz, Rubén Darío, 45
Salazar, Inés Mónica, 96
Salazar, Juan, 111
Saldaña, María Josefina, 96
Saldívar, José David, 54, 61, 96
Saldívar, Ramón, 61
Saldívar-Hull, Sonia, 96
Salinas, Luis Omar, 19, 20, 80, 111, 117
Salinas, Raúl R., 20, 114
San Antonio Literature Day: the Newsletter of the Guadalupe Cultural Arts Center, Literature

Program, 86
Sánchez, Elba Rosario, 20
Sánchez, Marta, 61
Sánchez, Phil, 38
Sánchez, Pilar, 20
Sánchez, Ricardo, 20, 21, 38, 61, 110, 111, 114
Sánchez, Ricardo Richard, 21
Sánchez, Rita, 21
Sánchez, Rosaura, 45, 74
Sánchez, Saúl, 21, 45
Sánchez, Thomas, 68
Santibañez, James, 78
Santo Queso, 68
Santos, E. D., 46
Sapogonia: an Anti-Romance in 3/8 Meter, 29
Sara Estela Ramírez: the Early Twentieth Century Tex-Mex Poet, 97
Sarape Connection, 24
Sátira Chicana: un Estudio de Cultura Literaria, 56
Saucedo, Lora Kaye, 97
Savageau, Juan, 68
Savio, 51
Sayre, Jim, 10
Scene From the Movie Giant, 25
Schaefer, Irene Emma, 97
Schafer, Helmut, 97
Schoolland: a Novel, 33
Scott, Frank, 100
Screen Play and Inscription: Narrative Strategies in Four Post-1960s Novels, 95
Search for Selfhood and Order in Contemporary Chicano Fiction, 90
Selected Poems, 6, 21
Selected Poetry, 11
Self-Representation in Chicana and Latino/a Theater and Performance Art, 93
Self-Representation in Chicana and Latino/a Theater and Performance Art, 93
Sellers, Maxine Schwartz, 51
Seltzer, Chester, 67
Seminar and Lecture, 112
Sencillo, 86
Send My Roots Rain, 31
Seria Rata!, 10
Serpentino, 13
Serrano, Nina, 68
Serros, Michele M., 22
Servidores del Arbol de la Vida, 22
Seven Valley Stories, 45
Sexuality of Latinas, 75
Shadows in Ecstasy and Other Poems, 23
Shadows of the Past, 72
Shaking Off the Dark, 25
Shattering the Myth: Plays by Hispanic Women, 49
Shell for Angela, 32
Shifting Loyalties, 29
Shirley, Carl R., 57, 58, 61
Shirley, Paula W., 61
Shirreffs, Gordon D., 74
Short Fiction by Hispanic Writers of the United States, 43
Short Stories, 42
Short Stories by Latin American Women: the Magic and the Real, 47
Short Stories by Fray Angélico Chávez, 42
Shroud in the Family, 31
Shrunken Head of Pancho Villa: a Play, 52
Shulman, Irving, 68
Sidewalk Hilton, 65
Siempre Corriendo: la Vida Loca, los Días de la Ganga en Los Angeles, 105
Sierra, Michael, 22
Siete del Valle, 45
Siete Hijos de la Llorona, 27
Siete Poetas, 22
Siete Veces el Sueño, 45
Sifuentes, Frank, 115
Sighs and Songs of Aztlán: New Anthology of Chicano Literature, 75
Study of Selected Works by Mexican-American and French-Canadian Writers with a View to Determining Similarities and Differences in the Experiences of These Two Minority Cultures, 90
Study on the Status of Chicano Literature in Selected Texas Secondary Schools, 91
Suárez, Virgil, 13, 45
Sueño de Colibrí, 17
Sueño de Santa María de las Piedras, 34
Sueño de Siempre y Otros Cuentos, 41
Sueños, 47
Suffer Smoke: Cuentos de Morenci, 42
Summer Life, 106
Suruma, 30
Survivors: Three Poems, 20
Survivors of the Chicano Titanic, 5
Swirl Like a Leaf, 108
Swords of Darkness, 3
Symbols, 20
Syncretism in Counter-Hegemonic Literature by Latinos in the United States, 95
Syntax and Bilingual Chicano Poetry, 90

T

Ta Cincho, 76
Tafolla, Carmen, 11, 23, 115
Taking Control, 45
Talamántez, Luis, 23
Tale of Sunlight, 22
Tales from Austin, 45
Tales from the Second City: Social Geographic Imagination in Contemporary Urban California Chicana/Chicano Literature and Arts, 98
Tales of Childhood in Prose and Poetry, 80
Tales of El Huitalacoche, 43
Tales of the Río Puerco, 72
Táctiles de Luna, 20
Tapia, John Reyna, 23, 74
Tashlik, Phyllis, 80
Tata Casehua y Otros Cuentos, 44
Tattoo the Wicked Cross, 38
Tattooed Heart of the Drunken Sailor: Poems, 3
Tattoos, 2
Tatuaje Indeleble, 38
Tatum, Charles, 62, 100
Tatum, Chuck, 55
Taylor, Sheila Ortiz, 38
Taylor, Theodore, 68
Teall, Richard, 68
Teatralidad Latinoamericana de la Utopía, 92
Teatro Campesino: Theater in the Chicano Movement, 54
Teatro Campesino Chicano y la Vanguardia Teatral: 1965-1975, 98
Teatro Campesino de Luis Valdez, 1965-1980, 55, 91
Teatro Chicano, 51
Teatro Chicano: the Los Angeles Experience, 1979-1980, 97
Teatro De La Esperanza, 51
Teatro de la Esperanza: an Anthology of Chicano Drama, 50
Teatro Del Piojo, 51
Teatro Latinoamericano Frente a la Historia: 1959-1980, 95
Teatro Libertad, 51
Teatro Libertad Presenta "Los Peludos": an Original Bilingual Play, 51
Teatro Notes: the Quarterly Newsletter of El Teatro Campesino, 86
Tecolote, 86
Tejano: a Texas-Mexican Anthology, 78
Tejeda, Juan, 23
Tejidos, 86
Telling Her Stories to Change the (Con)Text of Identity: Four Novels by Contemporary American Women Authors of Color (Tan Amy, Hurston Zora Neale, Silko Leslie Marmon, Cisneros Sandra), 91
Telling Identities: the California Testimonios, 74
Telling Our Stories: the Lives of Latina Women, 89
Temas del Destierro en Peregrinos de Aztlán, 93
Temple, Judy Nolte, 62
Tenaz Talks Teatro, 86
Tender Accents of Sound: Spanish in the Chicano Novel in English, 61
Tenes, Rudy, 23
Tenorio, Arthur, 38
Teodoro Luna's Two Kisses, 18
Tequila Mockingbird, 49
Terán, Heriberto, 23
Teresita of the Valley, 67
Tessarolo Bondolfi, Lia, 62
Testimonios Pintao: the Political and Symbolic Economy of Pintoa's Discourse, 95
Texas Border Narratives As Cultural Critique, 61
Texas Literary Tradition, 115
Texas Literary Tradition: Fiction, Folklore, History, 55
Texas Poems in Six Voices, 115
Texas-Mexican Cancionero: Folksongs of the Lower Border, 72
Thakura, Manaba, 23
Tharp, Julie Ann, 97
Thematic Study of Three Chicano Narratives: Estampas del Valle y Otras Obras, Bless Me, Ultima, and Peregrinos de Aztlán, 93
There Are No Flights Out Tonight, 68
There Are No Madmen Here, 39
Thermos Bottle Full of Self Pity : 25 bottles of Abelardo, 9
They Also Tried : Chasing the American Dream, 66
Thin Men of Hadlam, 68
Think of This Situation, 5
Third Woman, 86
Thirty an' Seen a Lot, 25
This Bridge Called My Back: Writings by Radical Women of Color, 79
This Day's Death, 36
This is About Vision : Interviews with Southwestern Writers, 53
This Migrant Earth, 37
This Side and Other Things, 14
Thomas, George Aaron, 97
Three American Literatures: Essays in Chicano, Native American, and Asian American Literature for Teachers of American Literature, 53
Three Coffins for Nino Lencho, 37
Three Contemporary Chicano Poets: Antecedants and Actuality, 98
Three Critical Texts of the Chicano Generation of the Eighties, 58
Three Plays on the Latin Experience in America, 94
Three Times a Woman: Chicana Poetry, 12
Three Wars of Roy Benavidez, 103
Thurlo, Aimee, 68
Thurlo, David, 68
Ti Dage, 36
Tiempo Artesano, 67
Tierra : Contemporary Short Fiction of New Mexico, 41
Tierra Amarilla: Cuentos de Nuevo México, 47
Tierra Amarilla: Stories of New Mexico, 47
Tierra Amarilla: Cuentos de Nuevo México, 47
Tierra Comprometida: Pa' los Gringos Nomas?, 74
Tigre, 17
Tijerina, Louis, 23
Time, the Artisan, 67
Timespace Huracán: Poems 1972-1975, 2
Tin Tan: Revista Cósmica, 86
Tinoco Durán, Roberto, 23
Tiacuileos, 80
To a Widow with Children, 31
Tomás Rivera: the Complete Works, 37
Tomás Rivera, 1935-1984, the Man and His Work, 57, 104
Tommy Stands Alone, 39
Tonantzin, 86
Tongchinsub, Helen J., 97
Topete, Eutemio, 74
Topographies of Power: Minority American Literature and the Politics of Space (Asian American, African American, Chicano), 94
Torres, Luis, 23
Torres, Luis A. (Luis Angel), 97
Torres-Metzgar, Joseph V., 38
Torres-Padilla, José Luis, 97
Tortilla Curtain: a Collective Play, 51
Tortuga, 28
Totonaxonixhiuttl, a Laxative : 25 Laxatives of Abelardo, 9
Tough Trip Through Paradise, 1878-1879, 104
Tovar, Inés Hernández, 97
Toward a Chicano/Raza Bibliography: Drama, Prose, Poetry, 100
Toward a Feminist Identity : Contemporary Mexican-American Women Novelists, 92
Towards a Definition of, and Critical Approaches to Chicano(a) Literature, 91
Tracks in the Snow : Essays by Colorado Poets, 55
Traditional Spanish Wedding, Reflecting the Life Styles of a Spanish Speaking Community, 96
Trambley, Estela Portillo, 23, 39, 46, 51
Transformations in Rolando Hinojosa's "Klail City Death Trip Series, 93
Tras la Tormenta la Calma, 30
Treatment of American Indians, Asian-Americans, and Hispanic-Americans in Selected Literature Anthologies Used in Grades Seven Through Twelve Published Since 1980, 97
Trece Aliens: Chicano Poetry Anthology, 23
Trejo Fuentes, Ignacio, 62
Trejo, Ernesto, 23, 24
Tremble Purple : Seven Poems, 2
Tres Aproximaciones a la Cultura Chicana, 55
Tres Etapas en el Desarrollo de la Novela Chicana Contemporanea, 97
Tres Textos Críticos Chicanos de la Generación del Ochenta, 58
Tres Macho--He said: Padre Gallegos of Albuquerque, New Mexico's First Congressman, 103
Treviño, Jesús, 46, 115
Tri-Colored Caged Muse: a Comparative Study of Afro-American, Mexican-American, and Native-American Literature, 94
Trini, 23, 39
Trip, 20
Trip Through the Mind Jail y Otras
Trip Through the Mind Jail y Otras, 20
Triple Crown : Chicano, Puerto Rican, and Cuban-American Poetry, 9
Triptych : Dreams, Lust, and Other Performances, 14
Tristealegría : Poems, 21
Trujillo, Carla, 80
Trujillo, Charley, 39, 115
Trujillo, Luis M., 46
Trujillo, Roberto G., 100, 101
Tunomás Honey, 68
Turn of Hands, 17
Twenty-Five Years of Hispanic Literature in the United States, 1965-1990: an Exhibit, With Accompanying Text, 62
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Twilights and Chants : Poems</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Two Centuries of Hispanic Theatre in the Southwest</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Two Guadalupes : Hispanic Legends and Magic Tales from Northern New Mexico</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>Two Pears</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Two Ranges</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>U.S. Hispanic Autobiography</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>U.S. Latino Literature : an Essay and Annotated Bibliography</td>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td>U.S./Mexican Border Literature : Short Stories</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Ulibarri, Sabine R.</td>
<td>24, 46, 47, 81, 115</td>
</tr>
<tr>
<td>Ulicia, Jorge</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>Último Padre</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Último Vuelo</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>Ultraviolet Sky</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Um An Nera Dorcha</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Un Paso Más</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Uncle Remus con Chile</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Understanding Chicano Literature</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>Understanding the Chicano Experience Through Literature</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Under the Feet of Jesus</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Under the Pomegranate Tree : the Best New Latino Erotica</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Under the Skin</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Under the Skirt of Lady Justice: 43 Skirts of Abelardo</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Undying Love of &quot;El Indio&quot; Córdova : Decimas and Oral History in a Border Family</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Unicorn Poem</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Unicorn Poem and Flowers and Songs of Sorrow</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Unos Pasos</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Unos Perros Con Metralla</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Unwinding the Silence</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Unzueta, Manuel</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Urioste, Donaldo W.</td>
<td>57, 97, 100</td>
</tr>
<tr>
<td>Urrea, Luis Alberto</td>
<td>12, 24, 39</td>
</tr>
<tr>
<td>Urutima boku ni daichi no oshie wo</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Use of Chicano Literature in University and College Spanish-Language Courses in the Southwestern United States</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>Useless Servants</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Valdez, Luis</td>
<td>24, 51, 52, 81, 116</td>
</tr>
<tr>
<td>Valentine, Kristin Bervig</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Valle, Carmen</td>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>Valle, Victor Manuel</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Vallejo, Armando</td>
<td>24, 81</td>
</tr>
<tr>
<td>Vallejos, Thomas</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>Valley</td>
<td>32, 66</td>
</tr>
<tr>
<td>Vampires</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Vargas, Roberto</td>
<td>68, 69</td>
</tr>
<tr>
<td>Variaciones Sobre una Tempestad</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Variations On A Storm</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Vásquez, Richard</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Vásquez, Robert</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Vassallo, Paul</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Vázquez-Castro, Javier</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Vea, Alfredo</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Vega, Manuel de Jesús</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>Veinberg, Jon</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Velasco, Juan</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>Velásquez Treviño, Gloria Louise</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>Velásquez, Gloria</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Velásquez, Gloria L.</td>
<td>24, 39</td>
</tr>
<tr>
<td>Venegas, Daniel</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Vento, Arnold Carlos</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Vento, Arnoldo C.</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Vera, Francisco</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Verastique, Bernadino</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Verdad Sin Voz</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Vergara, Lautaro</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>Versos de Amor</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Viaje</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Vialpando, Roberto Lara</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>Víctor Martínez</td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td>Victuum</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>Vida de Ilusiones</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Vida Loca : el Testimonio de un Pandillero en Los Angeles</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>Viendo Morir a Teresa y Otros Relatos</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Vigil, Evangelina</td>
<td>24, 25, 79, 81, 104, 116</td>
</tr>
<tr>
<td>Villa, Raúl Homero</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>Villanueva, Alma</td>
<td>25, 116</td>
</tr>
<tr>
<td>Villanueva, Tino</td>
<td>25, 81, 111</td>
</tr>
<tr>
<td>Villarino, José</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Villarreal, José Antonio</td>
<td>39, 40</td>
</tr>
<tr>
<td>Villarreal, Rosa Martha</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Villaseñor, Edmund</td>
<td>40, 116</td>
</tr>
<tr>
<td>Villaseñor, Victor</td>
<td>40, 106</td>
</tr>
<tr>
<td>Villegas de Magnón, Leonor</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>Villegas, Robert</td>
<td>25, 52</td>
</tr>
<tr>
<td>Viramontes, Helena María</td>
<td>40, 47, 56, 116</td>
</tr>
<tr>
<td>Virgin of Port Lligat</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Visión Axiológica en la Narrativa Chicana</td>
<td>97</td>
</tr>
<tr>
<td>Visión de la Frontera en la Obra de Miguel Méndez</td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td>Visión Panoramica de la Literatura Méxicoamericana Hasta el Boom de 1966</td>
<td>94</td>
</tr>
<tr>
<td>Vision: an Anthology of Poetry</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Viva Chicano</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>Vocabulary of the Dead</td>
<td>4</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Voces : an Anthology of Nuevo Mexican Writers, 75
Voces Chicanas, 116, 117
Voces de la Gente, 17
Voces del Barrio: a Basic Reader, 80
Voice-Haunted Journey, 33
Voices of Aztlán: Chicano Literature of Today, 77
Volvi y Ví Bajo el Sol, 50
Vórtice, 87
Vous Avez Dit Chicano: Anthologie Thématique de Poésie Chicano, 3
Vowell, Faye Nell, 98
Voz Urgente: Antología de Literatura Chicana en Español, 78

W
Wake, Judith A., 98
Walking Stars: Stories of Magic and Power, 106
Walter, Roland, 62
Warrington Poems, 18
Warrior for Gringostroika: Essays, Performance Texts, and Poetry, 77
Washing the Cow's Skull: Texas Poetry in Translation, 16
Watching Teresa Die and Other Stories, 43
Waters, Frank, 69
Waxen Image, 28
We Are Chicanos: an Anthology of Mexican-American Literature, 79
Wedding, 35
Weeping Woman: la Llorona and Other Stories, 25
Weigle, Marta, 71, 74
Wentworth, Theodore O., 98
West, John O., 74
Wetback, 66
What Now My Love?, 38
What's Happening, 3
When It Rains in Cloves, 6
When the Critical 'They' Are 'Us', 108
When the Owl Can't See at Night, 8
Where Eagles Fall, 15
Where Sparrows Work Hard, 22
Where the Cinnamon Winds Blow, 68
Whispering Images: a Collection of Creative Writings, 80
Whispering to Fool the Wind, 18
Whitman, Walt, 118
White Heroin Winter, 51
White Heroine Winter, 16
White Leg : a Novel, 33
White, Peter, 74
Who Will Know Us? : New Poems, 22
Who Would Have Thought It?, 38
Why Am I So Brown?, 21
Wide Well of Hours, 17
Wild Steps of Heaven, 40
Wind in the Pepper Tree, 38
Winkler, Helga, 98
Winners on the Pass Line, 43
Winter Month, 11
With His Pistol in His Hand: a Border Ballad and Its Hero, 73
With Our Very Own Names, 115
With the Ears of Strangers: the Mexican American in American Literature, 60
Without Discovery: a Native Response to Columbus, 77
Woman Hollering Creek and Other Stories, 42
Woman of Her Word: Hispanic Women Write, 81
Woman That I Am: the Literature and Culture of Contemporary Women of Color, 78
Woman, Woman, 8
Women Are Not Roses, 6
Women Singing in the Snow: a Cultural Analysis of Chicana Literature, 60
Women's Identity Formations and the Intersecting Concepts of Gender, Race, and Class in the Plays of Ntozake Shange, Beth Henley, and Cherrie Moraga, 92
Wood Ibis, 87
Word and Place and Time: Critical and Teaching Approaches to Our Culturally Diverse American Literature, 96
Working in the Dark: Reflections of a Poet of the Barrio, 103
World of Early Chicano Poetry, 1846-1910, 23

X
Xalmán, 87
Xavier, Roy Eric, 63
Xelina, 25
Xelina and Gena [i.e. Gina] Valdés Reading in the UCSD New Poetry Series, April 14, 1980, 116
Xicano: an Autobiography, 104

Y
Y No Se Lo Tragó la Tierra, 37
Ya Vas, Carnal, 18
Ybarra-Frausto, Tomás, 61, 76, 98, 111
Yearnings: Mexican-American Literature, 76
Yellow Luna, 24
Yo Soy Joaquín, 12
Yunque, 87

Z

Z Eros, 2
Zafa'o, 11
Zafado, 11
Zamora, Bernice, 25, 47, 76, 98, 111
Zapata Lives!, 44
Zapata Rose in 1992, and Other Tales, 44
Zapata, Celia Correas de, 47
Zaragoza, Cosme M., 98
Zeitgenossische Literatur der Chicanos (1959-1988), 56
ZenJose: Scenarios, 14
Zia Summer, 28
Zigal, Thomas, 81
Zimmerman, Marc, 101
Zolo, Don, 69
Zoot Suit, 116
Zoot Suit and Other Plays, 52
Zoot-Suit Murders: a Novel, 68
CONTRIBUTORS

Luis Leal is Professor Emeritus at the University at Urbana and has served as Acting Director of the Center for Chicano Studies at the University of California at Santa Barbara, Honorary Consultant for Mexican and Chicano literature with the Stanford University Libraries and Visiting Professor in the Department of Spanish and Portuguese at Stanford University. Dr. Leal has achieved a record of distinction as Professor of Spanish American literature and has authored numerous books and articles in every major journal dealing with Latin American and Chicano literature. He continues to be active in research and critical writings and is, currently Senior Research Fellow at the Center for Chicano Studies at the University of California at Santa Barbara.

João C. Barreto is the Acquisitions Librarian and the Coordinator of Collection Development for the Rosenberg Library at the City College of San Francisco. He is also an adjunct faculty librarian for Las Positas and Chabot Colleges. While at Stanford University, he held positions as Assistant to the Curator for Latin American, Mexican American, and Iberian Collections and Cultural Outreach Librarian to the Hispanic community on campus. He is the compiler of A Selective Bibliography of Works on Chicano and Latin American Themes (1990).

Roberto G. Trujillo is the Frances and Charles Field Curator for Special Collections and the Head of the Department of Special Collections at Stanford University. He is the co-compiler of the first edition of Literatura Chicana: Creative and Critical Writings Through 1984, the co-editor of A Decade of Chicano Literature (1970-1979) and has written numerous bibliographic essays on Chicano literature. Prior to heading the special collections program at Stanford he was the Curator for Latin American, Mexican American, and Iberian Collections at Stanford.

Andrés Rodríguez is the co-compiler of Literatura Chicana: Creative and Critical Writings Through 1984. He received his Ph.D. from the University of California at Santa Cruz, an M.A. in creative writing from Stanford University, and his undergraduate degree from the University of Iowa. He is also the author of Book of the Heart: the Poetics, Letters, and Life of John Keats (1993), and a book of poetry, Night Song, Tía Chucha Press (1994) as well as other critical essays.